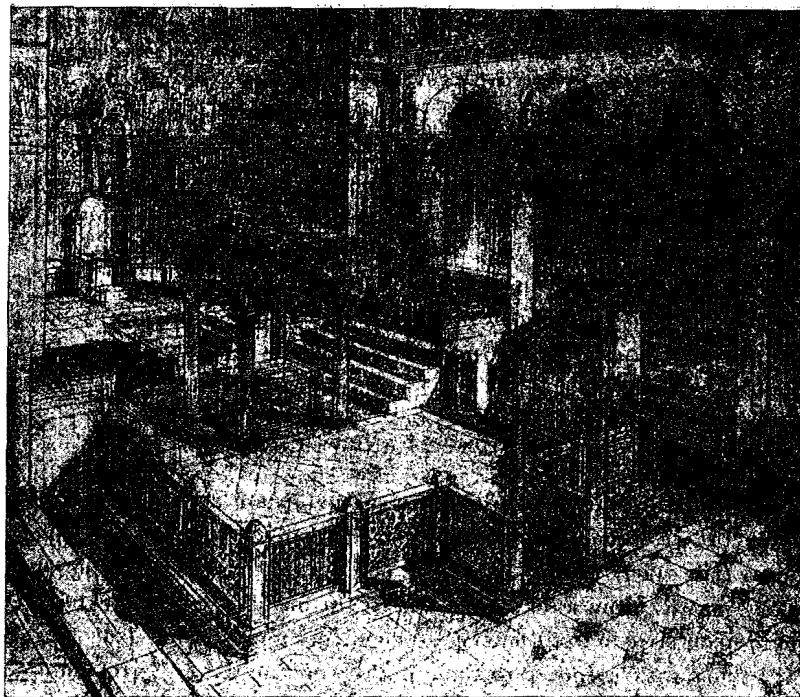


Εἰκ. 1. Γενική κάτοψης τῆς παλαιοχριστιανικῆς βασιλικῆς Α τῶν χριστιανικῶν Θηβῶν τῆς Θεσσαλίας - Νέας Ἀγχιάλου: (τὴν ἔρμηνείαν τῶν δι' ἀριθμῶν καὶ γραμμάτων σημειουμένων μερῶν τοῦ ναοῦ βλέπε εἰς σελ. 85 σημ. 2).



Εἰκ. 2. Ἡ μορφή του ἱεροῦ Βῆματος παλαιοχριστιανικοῦ ναοῦ τοῦ 5ου αιώνος
(ἀποκατάστασις τοῦ ἱεροῦ Βῆματος τῆς χριστιανικῆς βασιλικῆς
Νέας Ἀγχιάλου τῆς εἰκ. 1).

Η ΠΡΟΘΕΣΙΣ ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΑΚΟΝΙΚΟΝ ΕΝ ΤΗΙ ΑΡΧΑΙΑΙΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ

(Συμβολὴ εἰς τὴν ἐξέλιξιν τοῦ ἱεροῦ Βῆματος
κατὰ τὸν παλαιοχριστιανικὸν καὶ τὸν βυζαντινὸν χρόνον).

Μεταξὺ τῶν λειτουργικῶν καὶ τῶν ἴστορικῶν τῆς χριστιανικῆς τέχνης ἐπικρατεῖ ἀντιγνωμία περὶ τοῦ χρόνου τῆς εἰσαγωγῆς τῆς Προθέσεως ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Ἐκκλησίᾳ, ὡς καὶ περὶ τῆς θέσεως ἣν κατεῖχε τὸ Διακονικὸν ἢ Σκευοφυλάκιον εἰς τὸν ἀρχαίους χριστιανικοὺς ναοὺς (τὰς μέχρι τοῦδε ἐξενεχθείσας γνώμας βλέπε κατωτέρω).

Πρόθεσιν καὶ Διακονικὸν (ἢ Σκευοφυλάκιον) λέγοντες σήμερον ἔννοοῦμεν, ὡς γνωστόν, ἵδια διαμερίσματα, ἐκτεινόμενα ἐκατέρωθεν

τοῦ κυρίως ἵεροῦ Βήματος, ἐνθα εὑρίσκεται ἡ ἀγία Τράπεζα, καὶ ἀπολήγοντα κατὰ τὴν ἀνατολικὴν τῶν πλευρῶν εἰς κόγχην, μικρούσσον πάντοτε τῆς ἐν τῷ μέσῳ τῆς πλευρᾶς ταύτης καὶ ἔναντι τῆς ἀγίας Τραπέζης μεγάλης κόγχης, τῆς καλουμένης Ἀψίδος τοῦ ναοῦ.

Ἐκ τῶν διαμερισμάτων τούτων ἡ μὲν Πρόθεσις χρησιμεύει διὰ τὴν προετοιμασίαν τῶν τιμών δώρων, τὸ δὲ Διακονικὸν διὰ τὴν διαφύλαξιν τῶν ἀμφίων καὶ τῶν ἱερῶν σκευῶν τοῦ ναοῦ¹.

Ἡ διαμόρφωσις δύμας αὐτῇ προσήκει εἰς ναοὺς βυζαντινῶν χρόνων, ἥτο δὲ κατὰ πολὺ διάφορος εἰς τοὺς παλαιοχριστιανικοὺς ναούς, τοὺς ἰδρυμένους κατὰ τὸ πλεῖστον εἰς ρυθμὸν βασιλικῆς ἢ δρομικοῦ ναοῦ².

Α'. ΠΑΛΑΙΟΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΕΠΟΧΗ

Αἱ παλαιοχριστιανικαὶ βασιλικαί, ἔλληνιστικοῦ κυρίως τύπου, διακρίνονται εἰς ἄπλας βασιλικάς, ἥτοι ἐπιμήκη δρθογώνια μετὰ ὑπερόφων (Γυναικωνίτου) ἐνδόστεγα οἰκοδομήματα, διαιρούμενα ἐσωτερικῶς δι' ἐπαλλήλων κιονοστοιχιῶν εἰς τρία συνήθως κλίτη ἢ στοάς, ἔξι ὅντες ἡ μέση εἶναι ὑπερυψωμένη καὶ εὐρυτέρα τῶν πλαγίων (εἰκ. 1), καὶ εἰς μεγαλοπρεπεστέρας βασιλικὰς μετ' ἔγκαρσίου κλίτος, ἥτοι διμοίου ρυθμοῦ οἰκοδομήματα — συνήθως πεντάκλιτα, ἀλλὰ καὶ τρίκλιτα — εἰς τὸ δόποῖα προστίθεται κατὰ τὸ ἀνατολικὸν τμῆμα (ἐκατέρωθεν τοῦ κυρίως ἱεροῦ Βήματος) τὸ ἔγκάρσιον κλίτος (εἰκ. 3)³. Τὸ κλίτος τοῦτο ἡ ἐγγράφεται εἰς τὸ δρθογώνιον ἀνευ κιόνων, ἢ τὰ ἄκρα αὐτοῦ ἔξερχονται τοῦ σώματος τοῦ ναοῦ οὕτως, ὅστε νὰ σχηματίζεται σταυρὸς

¹ Βλέπε *P. Romptothη*, *Λειτουργικήν*, Ἀθῆναι, 1869, σελ. 174, 366 κ.ε.
Πρβ. καὶ *Cabrol*, *Dict. d'arch. chret. et de liturgie*, IV, σ. 733 κ.ε.

² Τὴν ἐπικρατοῦσαν παρ' ἡμῖν ἐφημερίαν περὶ τῆς ἔξελίξεως Προθέσεως καὶ Διακονικοῦ (*Σκευοφυλακίου*) βλέπε καὶ ἐν *K. Καλλινίκου*, *Ο χριστιανικὸς ναὸς* καὶ τὰ τελούμενα ἐν αὐτῷ, *Ἀλεξανδρεία*, 1921, σ. 158 κ.ε. καὶ 378 κ.ε. (πρβλ. αὐτῷ σ. 160 «κατ' ἀρχὰς μὲν ἀμφότερα συνεχέοντο, διλίγον δ' ἐπειτα ἡ Πρόθεσις ἀπετέλει παράτημα τοῦ Σκευοφυλακίου, πολὺ δὲ ἀργότερον κατέλαβον ἐκάτερα τὴν ἰδιαιτέραν θέσιν τῶν»). Βλέπε καὶ *P. Τρεμπέλα*, *Αἱ τρεῖς λειτουργίαι*, Ἀθῆναι, 1935, σ. 19 κ.ε. ἐνθα ἐφημηνέται «ἡ εὐχὴ τοῦ σκευοφυλακίου ἐπὶ τὸ ἄγιον ποτήριον», ἀπαντῶσα εἰς κανόνα τοῦ Νικηφόρου.

³ Πλὴν τῶν βασιλικῶν ἔλληνιστικοῦ τύπου, τὰ γνωρίσματα τῶν διποίων παρεθέσαμεν ἀνωτέρω, ὑπάρχουν κατὰ τὴν παλαιοχριστιανικὴν ἐποχὴν καὶ αἱ λεγόμεναι βασιλικαὶ ἀνατολικοῦ τύπου, διαφέρουσαι τῶν πρώτων κυρίως κατὰ τὴν στέγασιν, ἥτις εἶναι εἰς ταύτας θολωτὴ ἔχουσα ίσοινή τὰ κλίτη μὲν προίως ἐνθύερεον τὸ μέσον κλίτος.

εἰς σχῆμα Τ. Ἐνίστε τὸ τελευταῖον τοῦτο σχῆμα κοσμεῖται διὰ περιστυλίων ἢ πτερυγίων (ῶς εἰς τὴν βασιλικὴν τοῦ ἀγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης), ἅλλοτε δὲ τὰ ἔξεχοντα τμήματα σχηματίζονται διὰ κογχῶν (ῶς εἰς τὴν βασιλικὴν λ.χ. τῆς Γεννήσεως ἐν Βηθλεέμ), αἵτινες προσδίδουν εἰς τὸν ναὸν τὴν μορφὴν τρικόγχου. Τὰ οὕτω σχηματιζόμενα ἑκατέρῳθεν τοῦ ιεροῦ Βήματος τμήματα καλοῦνται εἰς τὰς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικὰς πηγὰς παστοφόρια¹ (πρβλ. κάτοψιν βασιλικῆς τῆς Νικοπόλεως εἰς εἰκ. 3 τῆς σελ. 87).

Εἰς τὰς βασιλικὰς τοῦ πρώτου τύπου τὸ ιερὸν Βῆμα κατελάμβανε τὸ ἐν τρίτον περίπου τοῦ κυρίως ναοῦ, ἔκτεινόμενον εἰς τὸ πλάτος τοῦ μέσου μόνον κλίτους καὶ ἀποληγον εἰς τὴν Ἀψίδα. Τὸ ιερὸν Βῆμα ἦτο κεχωρισμένον τοῦ λοιποῦ ναοῦ διὰ κιγκλίδων (Τέμπλου) μετὰ προεξεχούσης συνήθως πύλης καὶ εἶχε τὰ πλάγια κλίτη ἐλεύθερα, προεκτεινόμενα δηλ. ἑκατέρῳθεν τοῦ ιεροῦ Βήματος μέχρι τῶν ἀνατολικῶν τοίχων τῶν κλιτῶν, δπου ἵσταντο οἱ πιστοὶ κατὰ τὰς ιεροτελεστίας, ὡς ἵσταντο καὶ εἰς τὰ λοιπὰ μέρη τοῦ κυρίως ναοῦ (βλ. τὸ σχέδιον τῆς εἰκ. 2· πρβλ. καὶ τὴν κάτοψιν εἰς εἰκ. 1 τῆς βασιλικῆς, τὸ ιερὸν Βῆμα τῆς δποίας ἔχει ἀναπαρασταθῆ εἰς τὸ σχέδιον).

Εἰς τὰς βασιλικὰς τοῦ δευτέρου τύπου ἀπεκλείετο τοῦ λοιποῦ ναοῦ δόλκληρον τὸ ἐγκάρσιον κλίτος (βλ. εἰκ. 3), ἢ μέρη αὐτοῦ διαμορφώμενα ποικιλοτρόπως, ὡς θὰ ἴδωμεν κατωτέρω.

‘Ο λόγος τῆς δημιουργίας τοῦ ἐγκαρσίου τούτου κλίτους καὶ τῶν παστοφορίων παραμένει εἰσέτι ἀκαθόριστος². Κατὰ τὴν ἐπικρατε-

¹ Βλ. ‘Ἀποστολικά Διαταγάς, Βιβλ. II, 57 «καὶ πρῶτον μὲν δοίκος ἔστω ἐπιμήκης κατ’ ἀνατολάς τετραμμένος, (ἔχων) ἐξ ἑκατέρων τῶν μερῶν τὰ παστοφόρια πρὸς ἀνατολήν», πρβλ. καὶ Βιβλ. VII, 13 «καὶ διαν πάντες μεταλάβωσι καὶ πᾶσαι, λαβόντες οἱ διάκονοι τὰ περισσεύματα εἰσφερέτωσαν εἰς τὰ παστοφόρια», Migne P. G., I, σ. 742 καὶ 1109. Παστοφόρια εἰς ἔθνικοὺς ναοὺς ἐλέγοντο προσηρτημένοι θάλαμοι, ἔνθα ἐφυλάσσοντο ἀγαλμάτια ἢ εἰδώλια θεοτήτων, οἱ φυλάσσοντες δὲ αὐτά ἐκαλοῦντο παστοφόροι. Ό δρος ἐλήφθη καὶ εἰς χριστιανικοὺς ναοὺς πρὸς δήλωσιν τῶν ἑκατέρωθεν τοῦ ιεροῦ Βήματος μερῶν, ἔνθα ἐφυλάσσοντο τὰ τίμια δῶρα.

² Περὶ ἐγκάρσιον κλίτους καὶ παστοφορίων βλέπε τὸν ἐσχάτως ἔξετάσαντα τὸ ξήτημα Th. Klauser, Das Querschiff den römischen Basiliken des 4^{ten} Jahrh. (ἐν Forschungen u. Fortschritte 13-1937-No 5, ἔνθα ἐκτίθενται συντόμως μετὰ τῆς σχετικῆς βιβλιογραφίας καὶ πᾶσαι οἱ περὶ προελεύσεως τῶν παστοφορίων γνῶμαι). Νεωτέραν μελέτην ἔδημοσίευσεν ὁ J. P. Kirsch, Das Querschiff in d. stadt.-römischen christl. Basiliken des Altertums (ἐν Antiken u. Christentum, Ergänzungsband I Münster i. W. 1939, σ. 148 κ.ε. δεκόμενος

στέραν γνώμην προσετέθησαν τὰ παστοφόρια ἐκατέρωθεν τοῦ Ἱεροῦ Βήματος εἰς ναοὺς μεγάλων διπλωσδήποτε διαστάσεων, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἔνεκα τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν κληρικῶν καὶ ἐπομένως ἐκ τῆς ἀνάγκης δημιουργίας χώρου πρὸς κυκλοφορίαν τοῦ κλήρου ἐντὸς τοῦ Ἱεροῦ Βήματος, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἵνα χορηγεύσουν ταῦτα ὡς σκευοφυλάκια τοῦ ναοῦ, δπον ἐφυλάσσοντο — πλὴν τῶν μαρτυρουμένων «περισσευμάτων» τῆς Μεταλήψεως — καὶ τὰ κειμῆλια τοῦ ναοῦ παὶ κατ' ἔξοχὴν τὸ Ἱερὸν Εὐαγγέλιον, ἐκεῖθεν δὲ ἐλαμβάνετο τοῦτο, τελουμένης τῆς καλουμένης «μικρᾶς εἰσόδου».

Ως σκευοφυλάκια τῶν βασιλικῶν τοῦ πρώτου τύπου προβάλλονται στρογγύλα ἢ τετράγωνα ἵδια κτίσματα ἔξω τοῦ ναοῦ, σπανιώτατα συναντώμενα, ὡς είναι τὸ σκευοφυλάκιον τοῦ ναοῦ τῆς ἁγίας Σοφίας Κωνσταντινουπόλεως, στρογγύλον οἰκοδόμημα, ἐκτισμένον παρὰ τὸ ἀνατολικὸν ἀκρον τῆς ἀριστερᾶς πλευρᾶς καὶ τὸ δποῖον φαίνεται ἀρχαιοτέρον τοῦ κτίσματος τοῦ Ἰουστινιανοῦ¹.

Τὸ πρόβλημα τῆς Προθέσεως τῶν ἀρχαίων ναῶν, τὸ συνδεόμενον ἀμεσώτερον πρὸς τὴν θείαν Λειτουργίαν, ἐπεκράτησε νὰ θεωρῆται λελυμένον διὰ τῆς παραδοχῆς τῆς γνώμης, δτι εἰσάγεται, ἔνεκα λειτουργικῶν λόγων, ἡ Πρόθεσις κατὰ πρῶτον εἰς τὰς βασιλικὰς τῆς Συρίας κατὰ τὰ τέλη τοῦ 4^{ου} καὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ 5^{ου} αἰώνος, εἰς δὲ τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὰς ἔξαρτωμένας ἐξ αὐτῆς Ἐκκλησίας κατὰ τὰ τέλη τοῦ 6^{ου} αἰώνος, ὡς θὰ εἴπωμεν κατωτέρω².

μίμησην παλαιῶν προτύπων). Εἰς ἐνδιαφέρουσαν νεωτάτην μελέτην του ὁ Δανὸς ἀρχιτέκτων-ἀρχαιολόγος **E. Dyggeve**, Probleme des altchristlichen Kulthauses (ἐν Zeitschr. für Kirchengeschichte, LIV, 1940, σ. 112 κ.ε.) σχετίζει τὸ ἐγκάρσιον κλίτος πρὸς τὰ τελούμενα εἰς τοὺς ἀρχαίους χριστινικοὺς τάφους, ἔχων ὑπ' ὅψιν τὰ εὑρήματα τῶν Σαλώνων τῆς Δαλματίας.

¹ Βλ. **A. Schnieder**, Der vorjustinianische Sophienkirche (ἐν Byz. Zeitschr. 36 - 1936, σ. 77 κ.ε.).

² Περὶ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς Προθέσεως εἰς τοὺς ναοὺς τῆς Συρίας βλέπε **H. Bayer**, Das syrische Kirchenbau, Berlin, 1925, σ. 34 κ.ε. ενθα υποστητέσται δτι ἀπὸ τοῦ ἔτους 401 ὑπάρχει Πρόθεσις εἰς μορφὴν ἴδιου διαμερίσματος ἀριστερὰ τοῦ Βήματος εἰς συριακοὺς ναούς. Τὴν περὶ τοῦ ζητήματος βιβλιογραφίαν βλέπε ἐν **O. Wulff**, Entwicklungsläufe der altchr. Basilika (ἐν Byz. Neugr. Jahrb. 12-1936 - σ. 64 κ.ε.). Παραμένει βεβαίως τὸ πρόβλημα τῆς ἐπιδράσεως τῶν κατὰ τόπους λειτουργιῶν εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ Ἱεροῦ Βήματος, ἀλλὰ καὶ αἱ δοθεῖσαι ἔρμηνεται ὑπὸ **K. Liesenberg**, Der Einfluss der Liturgie auf die frührchristliche Basilika, Neustadt a. d. Haardt, 1928 (Diss.), βασιζονται ἐπὶ τῶν παλαιοτέρων προϋποθέσεων καὶ δὲν δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν ὡς λόγουσαι τὸ ζήτημα.

Εἰς πάσας ἐν τούτοις τὰς δοθείσας μέχρι τοῦδε ἑομηνείας διὰ τὴν ἐμφάνισιν τῆς Προθέσεως καὶ τὴν θέσιν τοῦ Σκευοφυλακίου - Διακονικοῦ, ἀφ' Ἑνὸς μὲν δὲν ἔξητάσθησαν ἐπαρκῶς αἱ μαρτυρίαι τῶν ὀρχαίων ἐκκλησιαστικῶν πηγῶν καὶ ἀφ' ἑτέρου δὲν ἐλήφθησαν ὑπ' ὅψει τὰ παλαιοχριστιανικά ἐκεῖνα μνημεῖα, τὰ διατηρήσαντα ἀμετάβλητον τὴν μορφὴν τοῦ ἱεροῦ Βήματος, ἔνεκα τῆς ἐρειπώσεώς των μετὰ τοὺς χρόνους τοῦ Ἰουστινιανοῦ, καὶ τὰ διοῖα ἐφερον ἐσχάτως εἰς φῶς νεώτεραι ἀνασκαφαί.

Προτοῦ ἐπομένως προθῶμεν εἰς τὴν ἑομηνείαν τῶν μερῶν τούτων τοῦ ἱεροῦ Βήματος τῶν ἐξ ἀνασκαφῶν γενομένων γνωστῶν ὀρχαίων χριστιανικῶν βασιλικῶν, θὰ ἔξετάσωμεν τί παραδίδουν εἰς ἡμᾶς αἱ παλαιότεραι ἐκκλησιαστικαὶ πηγαὶ¹.

1. **Ἐκκλησιαστικαὶ πηγαὶ.** Πηγὰς τοῦ 4^{ου} καὶ 5^{ου} αἰῶνος, πρὸς κατανόησιν τῶν μερῶν τοῦ ναοῦ καὶ ἑομηνείαν τῶν διαστοθεισῶν ἥτις ἀνασκαφὰς ἀνευρισκομένων παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν, ἔχομεν κυρίως — πλὴν τῶν γενικῶν περιγραφῶν ναῶν τῆς Ἀγίας Γῆς, τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ πλείστων ἄλλων τόπων ὑπὸ τοῦ ἴστορικοῦ Εὐσεβίου, ὑπὸ παλαιῶν εὑσεβῶν προσκυνητῶν κ.ἄ.—τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγὰς (Βιβλίον τοῦ 4^{ου} αἰῶνος) καὶ ἀπόκρυφον βιβλίον ἐπιγραφόμενον: *Ἡ Διαθήκη τοῦ Κυρίου Ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ* (Testamentum Domini), χρονολογούμενον εἰς τὸν 5^{ον} αἰῶνα, ἀνευρεθὲν εἰς συριακὸν κείμενον καὶ μεταφρασθὲν λατινιστὶ ὑπὸ τοῦ κόπτου Πατριάρχου Rahmani (Maguntiae, 1889).

1. Κατὰ τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγὰς (Migne, P. G. 1, σ. 1092) «οἱ διάκονοι προσαγαγέτωσαν τὰ δῶρα τῷ ἐπισκόπῳ πρὸς τὸ Θυσιαστήριον καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ εὐωνύμων στηκέτωσαν, ὡς οἱ μαθηταὶ παρεστῶτες διδασκάλῳ».

Ἐνταῦθα δὲν λέγεται οὕτε δι τόπος ἔνθα προετίθεντο τὰ δῶρα, ἵνα προσκομισθῶσι κατὰ τὴν ὁρισμένην στιγμὴν τῆς λειτουργίας ὑπὸ τῶν διακόνων εἰς τὴν ἀγίαν Τράπεζαν, οὕτε τὸ μέρος ἐξ οὗ

¹ Ἡ μονομερὴς μέχρι τοῦδε ὑπὸ λειτουργικῶν ἔξετασις τοῦ ζητήματος τῆς ἐμφανίσεως ἐν τῇ παλαιῇ Ἐκκλησίᾳ τῆς Προθέσεως καὶ τοῦ Διακονικοῦ, γενομένη ἐπὶ τῇ βάσει τῶν παραδεδομένων λειτουργιῶν καὶ τῶν ἐκάστοτε διαφόρως ἑρμηνευομένων ἐκκλησιαστικῶν μαρτυριῶν, ἀδήγησεν εἰς ἀσαιρῆ κατὰ τὸ πλεῖστον συμπεράσματα. Ἡ μελέτη ἡμῶν, ὡς ἔχουσα ἀρχαιολογικὸν χαρακῆρα, περιορίζεται εἰς τὰς ἀρχαιοτάτας μόνον ἐκκλησιαστικὰς πηγάς, δὲν εἰσέρχεται δὲ εἰς συζήτησιν τῶν ἔξενεχθεισῶν ἐπ' αὐτῶν καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἀντιμαχομένων γνωμῶν.

ἐλαμβάνοντο ταῦτα¹. Περὶ τούτων συμπεραινομεν ἐκ τῶν λεγομένων εἰς τὴν Διαθήκην τοῦ Κυρίου Ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ περὶ τῶν προσφορῶν τῶν πιστῶν.

Κατὰ τὴν Διαθήκην (Βιβλ. Α΄, κεφ. 29), «τὸ Διακονικὸν (δέον) νὰ εἶναι ἐκ δεξιῶν τῆς δεξιᾶς εἰσόδου τοῦ ναοῦ, ὅστε νὰ δύνανται αἱ εὐχαριστίαι, ἵτοι αἱ προσφοραὶ, αἵτινες προσφέρονται, νὰ εἶναι ὀραταὶ. Τὸ διακονικὸν τοῦτο νὰ ἔχῃ καὶ Αἴθριον μετὰ περιστυλίου»².

Καὶ κατωτέρῳ: «Ἴνα μημονεύωνται οἱ προσφέροντες νὰ καθιερωθῇ τόπος, ὃπου ὁ Ἱερεὺς, καθήμενος μετὰ τοῦ πρώτου τῶν διακόρων καὶ μετὰ τῶν ἀναγνωστῶν, νὰ γράφῃ τὰ δυόματα τῶν δσων προσκομίζουν τὰς προσφοράς. Ὁ ἀναγνώστης ἡ δ πρῶτος τῶν διακόνων νὰ μημονεύῃ αὐτούς, ὅπερ οἱ Ἱερεῖς καὶ ἡ συνάθροισις νὰ ἐπαγαλαμβάνωσι, ποιούμενοι ὑπὲρ αὐτῶν δεήσεις διότι τοιοῦτος εἶναι καὶ δ τύπος ἐν τῷ Οὐρανῷ. Ἡ θέσις δὲ τῶν πρεσβυτέρων νὰ εἶναι ἐντὸς τοῦ βήλου πλησίον τοῦ τόπου ἐνθα γίνονται αἱ ὑπὲρ αὐτῶν δεήσεις»³.

Συμφώνως πρὸς τὰ λεγόμενα ἐν τῇ Διαθήκῃ, αἱ προσφοραὶ ἔγίνοντο εἰς τὸ Διακονικόν, ὅπερ προσδιορίζεται διτι ἔκειτο δεξιὰ τοῦ Αἴθριον καὶ τοῦ νάρθηκος τῶν ναῶν. Ἐκεῖ—προφανῶς εἰς τραπέζας—κατετίθεντο αἱ προσφοραὶ (ἀρτος, οἶνος, ἔλαιον, κηρός, μέλι, ὄποραὶ κλπ.)⁴, ἡ καταγραφὴ δὲ τῶν δνομάτων καὶ αἱ ὑπὲρ αὐτῶν δεήσεις

¹ Προσδιορίζεται μόνον δ χρόνος τῆς προσαγωγῆς τῶν δώρων διὰ τῆς προτασσομένης φράσεως «ἄντι γενομένων», ἵτοι εὐθὺς μετά τὴν ἀποχώρησιν τῶν κατηχουμένων.

² Ἡ ὑφ' ἡμῶν ἀποδιδομένη ἐλληνιστὶ λατινικὴ ἐκ τοῦ συριακοῦ μετάφρασις ἔχει οὕτω: «Diaconicon sit e regione dextera ingressus qui a dextris est, ut eucharistiae sive oblationes, quae offeruntur, possint cerni. Habeat Diaconicon Atrium cum porticu circumambiente».

³ «Commemorationis causa aedificetur locus, in quo considens sacerdos cum prododiacoно et lectoribus inscribat nomina eorum, qui offerunt oblationes; lector vel protodiacoно nominet illos in commemoratione, quam pro illis sacerdotes coetusque supplicantēs faciunt. Talis est enim et typus in celo. Locus presbyterorum sit intra velum prope locum commemorationis».

⁴ Περὶ τῶν προσφορῶν τῶν πιστῶν πρᾶτος. Ἀποστολικὰς Διαταγὰς II 25, 2 κ.έ., 27, 6, 34, 6 (ἐν Migne, P. G. I, σ. 660, 669, 682 κ.άλλ. «Προσήκει οὖν καὶ νιᾶς, ἀδελφοί, τὰς θυσίας ὑμῶν, ἵτοι προσφοράς, τῷ ἐπισκόπῳ προσφέρειν ὡς δάχτιερη ἡ διατήσις τῶν διακόνων» καὶ ἀλλαχοῦ «τὸν ἐπίσκοπον στέργειν ὁ φείλετε ἡς πατέρα, προσφέροντες αὐτῷ τὰς ἀπαρχὰς ὑμῶν καὶ τὰς δεκάτας ὑμῶν καὶ τὰ ἀφαιρέματα ὑμῶν καὶ τὰ δῶρα ὑμῶν, διδόντες αὐτῷ, ὡς Ἱερεῖ Θεοῦ, ἀπαρχὴν σίτου, οἶνου, ἔλαιου, δπώρας, ἔρεας καὶ πάντων δν Κύριος

νῦπὸ τοῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ, ὡς ἐκ τῶν συμφραζομένων ἔξαγεται, ἔγίνετο παρὰ τὸ ιερὸν Βῆμα, τῶν πρεσβυτέρων ἵσταμένων «ἔντὸς τοῦ βήλου»¹.

Ο χρόνος τῶν δεήσεων δὲν δηλοῦται σαφῶς ἐν τῇ Διαθήκῃ· ἀν λάβωμεν δμας ὑπὸ δύψει τὰ λεγόμενα εἰς τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγὰς περὶ προσαγωγῆς πρὸς τὸ Θυσιαστήριον τῶν δώρων (καὶ ἐνταῦθα ἐννοεῖται τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ οἴνου) πρέπει νὰ ὑποθέσωμεν ὅτι αἱ δεήσεις προηγοῦντο τῆς λειτουργικῆς πρᾶξεως, καθ' ἥν ὁ ἄρτος καὶ ὁ οἶνος ἐλαμβάνοντο ἐκ τῶν καταγεγραμμένων ἥδη καὶ ἀποκειμένων παρὰ τὸ ιερὸν Βῆμα, ἵνα κατὰ τὴν ὀρισμένην στιγμὴν (μετὰ τὴν ἀπόλυτιν τῶν κατηχουμένων) προσαχθῶσιν ὑπὸ τῶν διακόνων εἰς τὸν ἐπίσκοπον πρὸς τὸ Θυσιαστήριον τὰ οἰνοὶ προτιθέμενα ἐκεῖ χρήσιμα διὰ τὴν θείαν εὐχαριστίαν δῶρα είχον προφανῶς ληφθῆ ἐκ τῶν εἰς τὸ Διακονικὸν κατατεθειμένων πολλῶν προσφορῶν.

Κατὰ ταῦτα συνάγεται ἐκ μὲν τῆς Διαθήκης, ὅτι ὑπῆρχεν εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐκκλησίαν: τὸ Διακονικὸν εἰς τὰς εἰσόδους τοῦ ναοῦ, ὅπου κατετίθεντο ὑπὸ τῶν πιστῶν εἰς τραπέζας αἱ προσφοραὶ² καὶ ὅτι

δ Θεὸς ἐπιχορηγεῖ ὑμῖν· καὶ ἔσται σοι ἡ προσφορά σου δεκτὴ εἰς δομὴν εὐωδίας Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου καὶ εὐλογήσει Κύριος τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου καὶ πληθυνεῖ τὰ ἀγαθά τῆς γῆς σου». Αἱ προσαγόμεναι εἰς τοὺς ναοὺς προσφοραὶ παρεδίδοντο εἰς τοὺς διακόνους παρισταμένουν τοῦ ἐπισκόπου.

¹ Τὴν θέσιν τοῦ Διακονικοῦ καὶ τὴν θέσιν τῶν δεήσεων μαρτυρεῖ καὶ ἡ ἐν ἀραβικῇ μεταφράσει διασωθεῖσα Διδασκαλία et Constitutiones apostolorum, Paderborn, 1905, τομ. B' σ. 124, XXXV, τὰ ἐν λατινικῇ μεταφράσει παρατιθέμενα χωρία: «Diaconicum sit ad dexteram (portae) australis ne populus videat oblata, quae offeruntur», πρὸβλ. αὐτόθι καὶ σ. 125 «supra ecclesiam e loco septentrionali sit domus oblatorum, et diaconi nomica eorum, qui singulis diebus donna aferunt, describant, sive sit pro vivis sive pro motruis, ut saderdos, quando orat, eos commemoret».

² Η ὑπόθεσις ὅτι αἱ προσφοραὶ τῶν πιστῶν ἀπετίθεντο πρότερον εἰς τὸ Θυσιαστήριον (πρὸβλ. ΙΙ. Τρεμπέλα, Αἱ τρεῖς λειτουργίαι, ἔ.ἀ. σ. 18 κ.ά.) προηλθε καὶ ἐκ παρανοήσεως τῶν λεγομένων εἰς μεταγενεστέρας πηγάς, ὅτι οἱ διάκονοι εἰσφέρουσι τὰς προσφορὰς εἰς altaria («levitae offerunt oblationes in altaria»), ὅπου δμας altaria είναι αἱ τράπεζαι τῶν προσφορῶν, αἱ τοποθετημέναι ὡς θάῦδωμεν, εἰς τὸ παρὰ τοὺς νάρθηκας καὶ τὸ Αἴθριον Διακονικόν, καὶ οὐχὶ ἡ παρὰ τὸ ιερὸν Βῆμα τράπεζα τῆς προθέσεως, ἐξ ἣς ἐλαμβάνετο ὁ ἄρτος καὶ ὁ οἶνος, προσοκομιζόμενα εἰς τὸ Θυσιαστήριον ὑπὸ τῶν διακόνων, ὅπως ἀναγράφουν τοῦτο αἱ Ἀποστολικαὶ Διαταγαὶ («οἱ διάκονοι προσαγάγωσιν τὰ δῶρα τῷ ἐπισκόπῳ πρὸς τὸ Θυσιαστήριον»).

ἔγινετο ἡ καταγραφὴ τῶν ὀνομάτων καὶ αἱ ὑπὲρ τῶν προσφερόντων δεήσεις εἰς τόπον εὑρισκόμενον παρὰ τὸ ιερὸν Βῆμα· ἐκ δὲ τῶν Ἀποστολικῶν Διαταγῶν, ὅτι «προσήγοντο» τὰ διὰ τὴν θείαν Εὐχαριστίαν προωρισμένα δῶρα (ἀρτος καὶ οἶνος) εἰς τὸ Θυσιαστήριον ὑπὸ τῶν διακόνων ἔκ τινος τόπου, ὃν δυνάμεθα, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὸ μετὰ ταῦτα ἐπικρατῆσαν ὄνομα, νὰ δρίσωμεν ὡς τὴν *Πρόθεσιν* τοῦ παλαιοχριστιανικοῦ γαοῦ, ὑπάρχουσαν, ὡς θὰ ἴδωμεν, εἴτε παρὰ τὸ κεντρικὸν τμῆμα τοῦ ιεροῦ Βήματος, ἐνθα δὲ ἡ ἁγία Τράπεζα, εἴτε καὶ ἀμέσως πρὸ τοῦ ιεροῦ Βήματος¹.

Ἐχομεν ἐπομένως ἐν τῇ ἀρχαίᾳ ἐκκλησίᾳ τοῦ 4^{ου} καὶ 5^{ου} αἰώνος: τὸ Διακονικὸν (ἢ Σκευοφυλάκιον)² καὶ τὴν *Πρόθεσιν*, συνδεομένην κατά τινα τρόπον μὲ τὸν τόπον τῶν δεήσεων.

2. *Παλαιοχριστιανικὰ μνημεῖα*. Ἐρχόμεθα νῦν εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν παλαιοχριστιανικῶν μνημείων.

Ἡ ἔρευνα τῶν μέχρι τοῦδε μελετηθεισῶν παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν βαίνει ὀλοέν συμπληροῦσα καὶ διαφωτίζουσα τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὴν ἀρχαίαν χριστιανικὴν λατρείαν, τὰ παραμείναντα ἀκαθόριστα μέχρι τοῦδε διὰ τὴν ἐλλειψιν σαφῶν μαρτυριῶν εἰς τὰς ἐκκλησιαστικὰς πηγάς.³ Ἐνταῦθα προσάγομεν παραδείγματα κυρίως ἐκ τῶν ἐσχάτως δι' ἀνασκαφῶν ἀνακαλυφθεισῶν παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν τῆς Ἐλλάδος, χρονολογουμένων ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ 4^{ου} μέχρι τῶν ἀρχῶν τοῦ 6^{ου} αἰώνος, ἡ σημασία τῶν δποίων δὲν ἔχει ἀκόμη παρῷ ἥμιν κατανοηθῆ. Εἴναι τὰ μόνα σχεδὸν παλαιοχριστιανικὰ μνημεῖα τὰ διατηρήσαντα τὴν ἀρχικὴν μορφὴν τοῦ ιεροῦ Βήματος, τὴν σύμφωνον πρὸς τὰς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικὰς πηγάς. Τὸ ιερὸν Βῆμα τῶν πλείστων ἐκ τῶν διασωθεισῶν βασιλικῶν τοῦ ἀρχαίου χριστιανικοῦ κόσμου ὑπέστη τὰς ἀναγκαίας μεταβολὰς μετὰ τὴν ἀπὸ τῶν εὐθὺς μετὰ τὸν Ἰουστινιανὸν χρόνων εἰσαγωγὴν καὶ γενίκευσιν τῆς βυζαντινῆς λειτουργίας ἐν τῇ ἐλληνικῇ Ἀνατολῇ καὶ τὸν ἀπὸ τοῦ 6^{ου} αἰώνος ἐπικρατῆσαντα—καὶ πλείστας σὺν τῷ χρόνῳ λαβόντα

¹ Ἡ διάχρισις τριῶν προσφορῶν τῶν θείων δώρων (πρόθεσις, προσκομιδή, ἀναπρορᾶ) ἀναφένεται προφανῶς βραδύτερον (βλ. κατωτέρω).

² Τὸ Διακονικὸν τοῦτο δὲν δύναται νὰ νοηθῇ μόνον ὡς τόπος καταθέσεως τῶν προσφορῶν, ἀλλὰ καὶ ὡς τὰ κειμηλιαρχεῖον τοῦ ναοῦ, ἐνθα ἐφυλάσσοντο τὰ ιερὰ σκεύη καὶ τὰ διὰ τὰς ιεροτελεστίας χρησιμεύοντα ιερὰ κείμενα, κατ' ἔξοχὴν δὲ τὸ ιερὸν Εὐαγγέλιον ἢ τὸ δηλαδὴ καὶ Σκευοφυλάκιον τοῦ ναοῦ.

προσθήκας—canon missae τῆς Δυτικῆς Ἐκκλησίας¹. Τὰ ἐσχάτιως ἔρευνηθέντα ἐν Ἑλλάδι παλαιοχριστιανικά μνημεῖα, ὡς ἔρειπωθέντα κατὰ τοὺς μετὰ τὸν Ἰουστινιανὸν χρόνους ἔνεκα βαρβαρικῶν ἐπιδρομῶν, διέσωσαν τὴν ἀρχαίαν μορφὴν τοῦ ναοῦ χωρὶς νὰ ὑποστῶσι μεταβολάς, οὕτω δὲ ἔχομεν σήμερον ζωηρὰν τὴν εἰκόνα τοῦ Ἱεροῦ Βήματος τοῦ παλαιοχριστιανικοῦ ναοῦ. Πρὸς σύγκρισιν τέλος παραθέτομεν καὶ πορίσματα νεωτέρων ἔρευνῶν ἐτέρων τόπων.

Ἐν Ἑλλάδι, πλὴν μεμονωμένων βασιλικῶν ἀνευρεθεισῶν εἰς πάντα τὰρχαῖα καὶ μεσαιωνικά κέντρα, ἔχομεν προσδιορίσει δι’ ἀνασκαφῶν μέχρι τοῦδε δύο μεγάλας χριστιανικὰς πόλεις: τὰς Θήβας τῆς Θεσσαλίας (τὴν σημερινὴν Νέαν Ἀγχίαλον παρὰ τὸν Βόλον) καὶ τὴν Νικόπολιν τῆς Ἡπείρου (παρὰ τὴν Πρέβεζαν). Εἰς τὴν Νέαν Ἀγχίαλον ἀνευρέθησαν τέσσαρες μεγαλοπρεπεῖς τρίκλιτοι βασιλικαὶ τοῦ 5ου αἰώνος, εἰς τὴν πρὸ μακροῦ δὲ ἐρημωθεῖσαν ἴστορικὴν πρωτεύουσαν τῆς Ἡπείρου Νικόπολιν, ἔνθα διασώζονται εἰσέτι: τὸ Ἰουστινιάνειον τεῖχος, τὸ θέατρον καὶ ἄλλα δημόσια ἐλληνο-ρωμαϊκά κτήρια, ἀπεκαλύφθησαν τρεῖς βασιλικαὶ, ὅξ διν αἱ δύο εἰναι σπουδαιότατα μνημεῖα τοῦ τέλους τοῦ 4ου καὶ τῶν ἀρχῶν τοῦ 5ου αἰώνος, διασώσασαι καὶ τὰ θαυμάσια μωσαϊκά των δάπεδα.

Διακονικὸν τοῦ ἀρχαίου ναοῦ. Ἡ βασιλικὴ Α τῶν θεσσαλικῶν Θηβῶν (Ν. Ἀγχιάλου), τρίκλιτος ναὸς τοῦ πρώτου τύπου, ἔχων νάρθηκα, Αἴθριον καὶ λουτρῶνα—τὴν γενικὴν κάτοψιν τοῦ δποίου βλέπε εἰς τὴν ἐν ἀρχῇ παρατεθεῖσαν εἰκ. 1 καὶ τὴν ἔρμηνείαν τῶν σημειουμένων δι’ ἀριθμῶν μερῶν αὐτῆς ἐνταῦθα²—εἶναι κτίσμα μήκους 60 μ.

¹ Προβλ. H. Lietzmann, Messe und Herrenmal, Bonn, 1926, σ. 261 κ.ε.

² Διάταξις τῶν μερῶν τῆς βασιλικῆς τῆς εἰκ. 1: 1. Ἐξωτερικὸς περίβολος τοῦ ναοῦ (α, α, πύλαι τοῦ περιβόλου, α', α', πυλίδες τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς τοῦ ναοῦ β, β, πύλαι βορείας καὶ νοτίας πλευρᾶς τοῦ ναοῦ).—2. Ἀψίς ἥ κόγχη τοῦ Ἱεροῦ Βήματος.—3. Ιερὸν Βήμα (α, ἀγία Τράπεζα, β-γ, Σύνθρονον, ἥτοι: β, θρόνος τοῦ ἐπισκόπου, γ, γ, θρόνοι τῶν Ἱερέων, δ, δ, δ, κιγκλίδες ἥ τέμπλον).—4. Κυρίως ναὸς (α, μέσον κλίτος, δ, Ἀμβων, β, β, πλάγια κλίτη).—δα Τρίθηλον (τριπλῆ εἰσόδος ἀπὸ τοῦ νάρθηκος εἰς τὸν κυρίως ναόν).—6. Νάρθηξ.—7. Αἴθριον (α, ὑπαιθρος χῶρος, β, β, πλάγιαι στοιαὶ τοῦ Αἴθριου, γ, γ, γ, δυτικαὶ κύριαι εἰσοδοι εἰς τὸ Αἴθριον τοῦ ναοῦ).—8 Φιάλη (εἰς ἐτέρας βασιλικᾶς ἐν τῷ μέσῳ τοῦ Αἴθριου).—9. Κλιμακοστάσια ὁδηγοῦντα εἰς τὰ ὑπερῷα τοῦ ναοῦ.—10. Βαπτιστήριον εἰς σχῆμα παρεκκλησίου (α, αὐλειος οἶκος ἥ τῶν ἔξορκισμῶν, β, ἀποδυτήριον μετὰ τοῦ θρόνου τοῦ ἐπισκόπου καὶ δύο κογχῶν διὰ τὴν φύλαξιν τοῦ ἔλασίου καὶ τοῦ μύρου, γ, Φωτιστήριον μετὰ τῆς κολυμβήθρας).—11. Δια-

καὶ πλάτους 34 μ. καὶ διακρίνεται διὰ τὴν συμμετρίαν καὶ τὴν ἑνιαίαν διάταξιν τῶν κτηρίων τῶν ἀποτελούντων τὸ συγκρότημα τοῦ ναοῦ, ὃς καὶ διὰ τὴν ὁραιότητα τοῦ ἀνευρεθέντος πλουσιωτάτου γλυπτικοῦ διακόσμου, ἐκ τῆς τέχνης κυρίως τοῦ ὅποίου ἀνάγεται ἡ βασιλικὴ αὔτη εἰς τὸ πρῶτον ἥμισυ τοῦ 5ου αἰώνος¹.

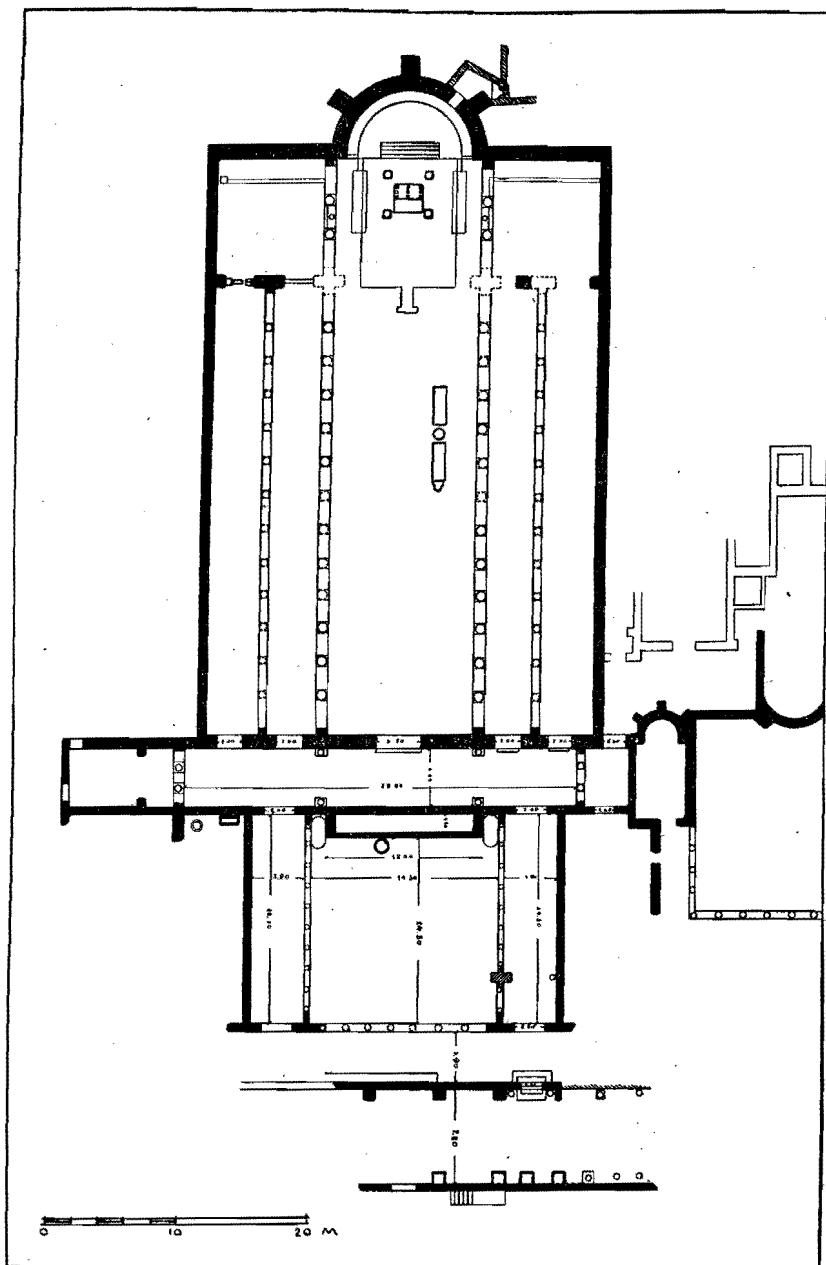
Ἄξιοσημείωτος εἶναι ἡ διάταξις τοῦ Αἴθριον τοῦ ναοῦ ἀριστερὰ τούτου εἶναι προσφρητημένον εἰς σχῆμα παρεκκλησίου τὸ Βαπτιστήριον μετὰ προθαλάμου συγκοινωνοῦντος πρὸς τὸν νάρθηκα, καὶ δεξιὰ ὅμοιας μορφῆς διαμέρισμα, ἔχον εἰς τὸν προθάλαμον αὐτοῦ χωνευτήριον, εἰς δὲ τὸ δροθογώνιον κύριον διαμέρισμα, τὸ ἀπολῆγον εἰς κόργχην καὶ ἔχον ὅμοιαν τοῦ Βαπτιστηρίου μορφήν, φρέαρ καὶ πίθους ἐμπεπτηγμένους ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Τοῦτο εἶναι τὸ Διακονικὸν τοῦ ναοῦ.

Εἰς ἑτέραν μάλιστα βασιλικὴν τῆς N. Ἀγχιάλου (τὴν βασιλικὴν Δ) ἀνευρέθησαν ἐπὶ τοῦ ἀποκαλυψθέντος μωσαϊκοῦ δαπέδου τοῦ παρὰ τὸν νάρθηκα προθαλάμου πέντε βάσεις τραπεζῶν, ἐνθα ἐναπετίθεντο αἱ προσφοραί². Τὸ διαμέρισμα μόνον τοῦτο εἶναι ἀριστερὰ τοῦ νάρ-

κονικὸν ἡ Σκευοφυλάκιον εἰς σχῆμα παρεκκλησίου σύμμετρον πρὸς τὸ Βαπτιστήριον (α, χωνευτήριον εἰς τὸν προθάλαμον τοῦ Διακονικοῦ). — 12. Πύργοι ἔκατεροι οὖν τῆς προσόψεως τοῦ ναοῦ (σπανιώτεροι εἰς ἑτέρας βασιλικὰς τῆς Ἑλλάδος). — 13. Πρόπολον. — 14. Λουτράων (ἔξι οὖν διοχετεύεται θερμὸν καὶ ψυχρόν ὕδωρ εἰς τὸ Βαπτιστήριον καὶ τὴν Φιάλην). — 15. Προσκτίσματα περὶ τὴν βασιλικὴν (μὴ ἀποκαλυψθέντα εἰσέστι).

¹ Βλέπε λεπτομερῷ περιγραφῇ τῆς βασιλικῆς ταύτης εἰς τὸ ἔργον μου: Άι χριστιανικαι Θῆβαι τῆς Θεσσαλίας, 'Αθῆναι, 1930, σ. 19-110. Η βασιλικὴ αὕτη τῆς N. Ἀγχιάλου εἶναι καὶ ἐν τῶν σπουδαιοτέρων γνωστῶν μέχρι τοῦτο παραδειγμάτων, ὅπερ παρουσιάζει πάντα σχεδὸν τὰ παραδιδόμενα ὑπὸ τῶν πηγῶν γνωρίσματα: περιβιάλλεται ὑπὸ ἵσχυροῦ περιβόλου κατὰ τὰς τρεῖς αὐτῆς πλευράς, ἐκτείνεται δὲ δυτικῶς μέγα πρόπυλον, τὸ ὅποιον ὀδηγεῖ εἰς τὸ Αἴθριον τῆς βασιλικῆς, ἀνοιγομένων εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν τριῶν μεγαλοπρεπῶν εἰσόδων (πρόβλ. περιγραφὴν τῆς βασιλικῆς τῆς Τόγχου εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ Εὗσσεθίου παρατιθέμενον ἐν τῇ Ἔκκλησιστικῇ Ἰστορίᾳ λόγον του ἐπὶ τοῖς ἐγκαυνίοις τῆς βασιλικῆς: «πρῶτον μὲν τὸν ἔξωθεν ὠχυροῦτο (ὅ ἐπίσκοπος Παυλίνος) περίβολον τῷ τοῦ παντὸς περιτοιχίσματι, ὃς ἀν ἀσφαλέστερον εἴη τοῦ παντὸς ἔρκος» καὶ καὶ κατωτέρω «πρόπυλον δὲ μέγα καὶ εἰς ὕψος ἐπηρεμένον ἀναπτύσσας ἥδη καὶ τοῖς μακράν περιβόλων ἔξι ἴερῶν ἐστῶσι τῆς τῶν ἔνδον παρέσχεις ἀφθονίαν θέασ». (Εὗσσεθίου, Ἔκκλησιστικὴ Ἰστορία, Βιβλ. 10, 37 ἐν ἑκδ. Schwartz, Leipzig, σ. 380).

² Πρόβλ. Γ. Σωτηρίου, 'Ανασκαφαὶ Νέας Ἀγχιάλου κατὰ τὰ ἔτη 1935-1937 εἰς Πρακτικὰ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Έπαρχείας, 'Αθῆναι, 1935, σ. 52-65, 1936, σ. 57-67 καὶ 1937, σ. 58-66. Τὰς χριστιανικὰς βασιλικὰς N. Ἀγχιάλου ἀριθ-



Εἰκ. 3. Κάτοψις τῆς μεγάλης μετὰ παστοφορίων πεντακλίτου βασιλικῆς τῆς Νικοπόλεως τῆς Ἡπείρου.

Θηκος, δπερ ἀποδεικνύει δτι δὲν ἦτο κανὸν ἡ διάταξις τῆς Διαθήκης νὰ εὑρίσκεται τὸ Διακονικὸν πάντοτε δεξιά.

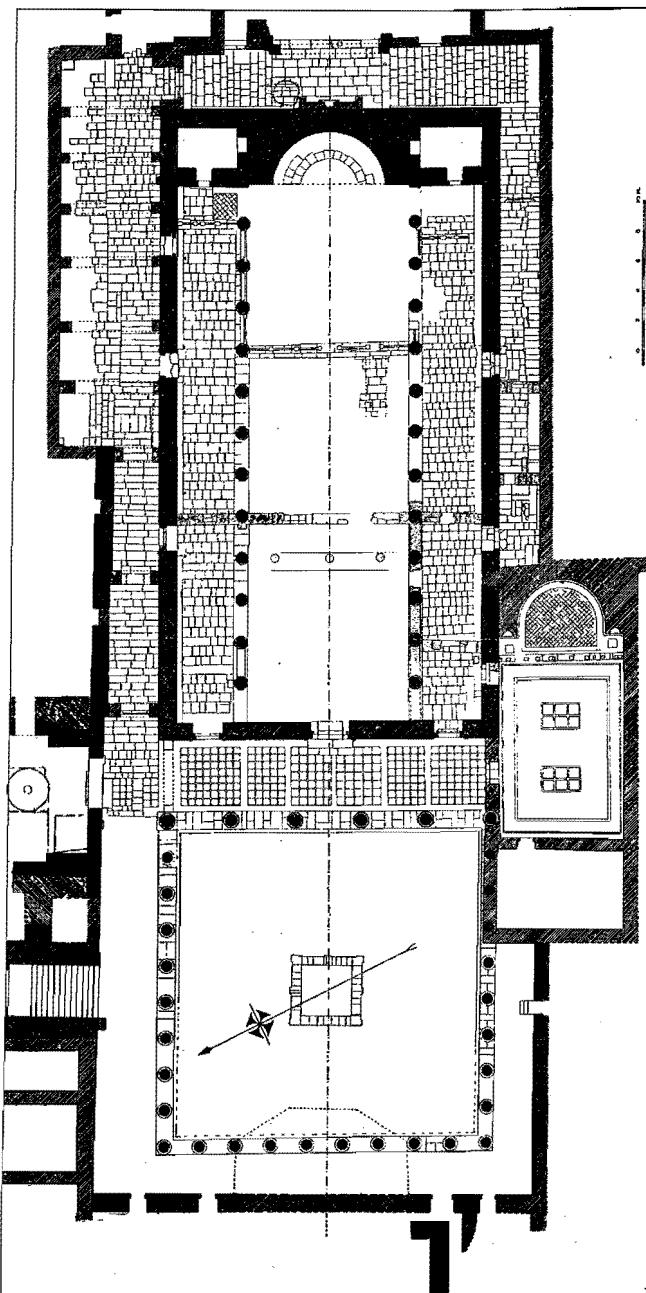
“Η μεγάλη ἄφ” ἔτέρου μετὰ παστοφορίων βασιλικὴ ἐν Νικοπόλει τῆς Ἡπείρου (εἰκ. 3), ἡ ἀνευρεθεῖσα εἰς τὸ κέντρον τῆς χριστιανικῆς πόλεως (μητροπολιτικὴ ἐκκλησία τῆς Νικοπόλεως, λεγομένη νῦν βασιλικὴ τοῦ Ἀλκίσονος, ἔνεκεν ἀνευρεθεῖσης ἐπιγραφῆς ἐπὶ τοῦ μωσαϊκοῦ δαπέδου διαμερίσματος εὑρισκομένου δεξιὰ τοῦ ναοῦ), εἶναι μεγάλη πεντάκλιτος βασιλικὴ τοῦ δευτέρου τύπου, ὀλικοῦ μήκους 80 μ. καὶ πλάτους 32 μ. μὲ εὐρὺ ἔγκαρδον κλίτος, νάρθηκα ἔκτεινόμενον πέραν τοῦ ναοῦ καὶ Αἴθριον μετὰ ἴδιορρύθμου Φιάλης καὶ λουτήρων¹. Δεξιὰ τοῦ νάρθηκος καὶ τοῦ Αἴθριου τοῦ ναοῦ τούτου ὑπάρχει διαμέρισμα εἰς σχῆμα παρεκκλησίου ἔχον μάλιστα καὶ τὸ ὑπὸ τῆς Διαθήκης διαγραφόμενον περιστύλιον, δπερ ὅμως δὲν ἔχει ἀκόμη τελείως ἀποκαλυψθῆ.

Τὰ διαμερίσματα ὅθεν ταῦτα τῶν βασιλικῶν τῆς Ἐλλάδος εἶναι τὸ Διακονικὸν τῆς Διαθήκης, ἔνθα προσεφέροντο ἡ ἀκριβέστερον κατετίθεντο αἱ προσφοραὶ τῶν πιστῶν καὶ ἐφυλάσσοντο τὰ κειμήλια τοῦ ναοῦ καὶ ἴδαιτέρως τὸ ἱερὸν Εὐαγγέλιον. Ἡ ἐσόδος τοῦ Εὐαγγελίου, εὐνόητον εἶναι, δτι ἐγίνετο ἐκ τοῦ Διακονικοῦ τούτου πράγματι δὲ οὗτο παρέχεται σαφεστέρα ἵδεα τῆς εἰσόδου τοῦ Εὐαγγελίου εἰς τὸν ναόν, συμφώνως ἀλλως τε καὶ πρὸς τὰς ἀρχαίας ἐκκλησιαστικὰς πηγάς. Ἡ πομπικὴ εἰσόδος ἐκκινοῦσα ἐκ τῶν μεγαλοπρεπῶν τούτων Διακονικῶν διὰ μέσου τῶν ἐν τῷ Αἴθριῳ καὶ τῷ νάρθηκι κατηχουμένων, μετανοούντων, ὑποπιπτόντων κλπ. εἰσήρχετο εἰς τὸν κυρίως ναὸν ἔνθα ἵσταντο οἱ πιστοί².

μοῦμεν διὰ τῶν γραμμάτων τοῦ ἑλληνικοῦ ἀλφαβήτου, καθόσον δὲν ἀνευρέθησαν μέχρι τοῦδε ἐπιγραφικὰ μνημεῖα δυνάμενα νὰ προσδιορίσουν εἴτε τὸν κτίτορα εἴτε τὸ δνομα τοῦ τιμωμένου ἀγίου.

¹ Ἀξιοσημείωτον εἶναι τὸ σχῆμα τοῦ νάρθηκος τῆς βασιλικῆς ταύτης δηλαδὴ ἐκτείνεται ἐκατέρωθεν τοῦ σώματος τοῦ ναοῦ, σχηματιζόμενων τριθλῶν ἀνοιγμάτων. Ἡ τρικερίγια αυτῇ διαίρεσις τοῦ νάρθηκος, ἥν συναντῶμεν καὶ εἰς συριακοὺς ναοὺς, ἔχει πιθανώτατα σχέσιν τινὰ πρός τὰς τάξεις : κατηχουμένων, μετανοούντων καὶ ὑποπιπτόντων, οἵτινες παρέμενον εἰς τὸν νάρθηκα καὶ διὰ μέσου τῶν δποίων ἤρχετο ἡ εἰσόδος τοῦ Εὐαγγελίου. Περιγραφὴν τῆς βασιλικῆς ταύτης βλέπε εἰς Πρακτικὰ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας τοῦ ἔτους 1938, σελ. 112-117 (Γ. Σωτηρίου, Ἀνασκαφαὶ Νικοπόλεως).

² Περὶ τῆς διακρίσεως τῆς εἰσόδου τοῦ Εὐαγγελίου, ἥτις βαθμηδὸν προσέλαβε λιτανευτικὸν χαρακτῆρα, προστεθεῖσης τῆς ἐκφωνήσεως «Σοφία ὁρθοί», πρόβλ. ΙΙ, Τρεμπέλα, Αἱ τρεις λειτουργίαι, ៥.δ. ο. 37 π.ξ. Ἐνταῦθα μόνον πρέπει



*Εἰκ. 4. Κάτοψις τοῦ καθεδρικοῦ ναοῦ εἰς Γέρασα
τῆς Παλαιστίνης.*

Όμοίαν διάταξιν τοῦ Διακονικοῦ παρατηροῦμεν καὶ εἰς τὰς βασιλικὰς τῆς Συρίας καὶ Παλαιστίνης. Ὡς παράδειγμα παραθέτω τὴν ἐσχάτως ἔρευνηθεῖσαν καθεδρικὴν ἐκκλησίαν εἰς Γέρασα, πόλιν ἀνήκουσαν εἰς τὴν Δεκάπολιν τῆς Υπεριορδανίας (εἰκ. 4). Καὶ ἐνταῦθα βλέπομεν ἐκατέρωθεν τοῦ Ἱεροῦ Βῆματος τὰ συριακῆς μορφῆς παστοφόρια, δεξιὰ δὲ τοῦ Αἰθρίου καὶ τοῦ νάρθηκος τὸ Διακονικόν, εἰς δύο διμοίως διαμερίσματα διηρημένον ὡς τῆς βασιλικῆς Α τῆς Ν. Ἀγχιάλου. Εἰς Γέρασα μάλιστα εἰς ἔτερον συνεχόμενον ναόν, τὸν λεγόμενον τῶν Προπυλαίων, ἀνεγνώσθη ἐπὶ τοῦ ψηφιδωτοῦ δαπέδου τοῦ Διακονικοῦ ἐν τέλει στίχου τοῦ 8θου ψαλμοῦ, ἡ λίαν διαφωτιστικὴ ἐπιγραφή: «Ἐνδοκά πά Θεοῦ συνέστη ἡ Διακονία»¹.

Οὗτος ἔχομεν μεμαρτυρημένα διὰ μνημείων: τὴν θέσιν καὶ τὸ δνομα τοῦ τόπου ἐνθα κατετίθεντο αἱ προσφοραὶ καὶ συγχρόνως τοῦ Σκευοφυλακίου τοῦ ναοῦ, ἔρμηνευομένης ἀριστα καὶ τῆς εἰσόδου τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου.

Τόπος τῶν δεήσεων καὶ Πρόθεσις. Ἄς ἵδωμεν νῦν πῶς πρέπει νὰ ἔννοήσωμεν, συμφώνως πρὸς τὰς πηγὰς καὶ τὰ μνημεῖα, τὴν Πρόθεσιν τῆς ἀρχαίας ἐκκλησίας καὶ τὴν μετ' αὐτῆς συνδεομένην τελετὴν τῶν δεήσεων ὑπὲρ τῶν προσφερόντων τὰ δῶρα πιστῶν.

Εἰς τοὺς ἔχοντας ἔγκαρσιον κλῖτος ναούς, ὃς εἶναι ἡ μεγάλῃ βασιλικὴ τῆς Νικοπόλεως (εἰκ. 3), ὑπάρχουν εὐρύχωρα διαμερίσματα ἐκατέρωθεν τοῦ κυρίως βῆματος, τὰ παστοφόρια, συγκοινωνοῦντα διὰ τριβήλων ἀνοιγμάτων πρὸς τὸ Ἱερὸν Βῆμα καὶ διαιρούμενα ἐκαστον εἰς μέγα τετράγωνον (ἐκτεινόμενον δυτικῶς) καὶ εἰς ἔτερον στενὸν διαμέρισμα (εὐρισκόμενον ἀνατολικῶς) ἐπιμελῶς διὰ θωρακίων κεχωρισμένον (βλέπε εἰκ. 5)².

νὰ διευχριτισθῇ διὰ κατὰ τοὺς παλαιοχριστιανικοὺς χρύσους ὡς σκευοφυλάκιον, ἐξ οὗ ἐλαμβάνετο τὸ Εὐαγγέλιον, δέον νὰ ἔννοηθῇ τὸ δεξιὰ τοῦ Αἰθρίου καὶ τοῦ νάρθηκος Διακονικὸν καὶ οὐχὶ τὸ δεξιὸν διαμέρισμα τοῦ Ἱεροῦ Βῆματος.

¹ Προβλ. J. W. Crowfoot, Gerasa, City of the Decapolis, New Haven, 1938, σελ. 228 κ.ε.

² Εἰς τὰς συριακὰς μετ' ἔγκαρσιον κλίτους βασιλικὰς — καὶ μάλιστα τὰς ἔχουσας τὴν Ἀψίδα ἐγγεγραμμένην ἐντὸς τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς — τὰ ἐκατέρωθεν τοῦ Ἱεροῦ Βῆματος παστοφόρια (εἰκ. 4), ἀτινα ἔδωκαν μέχρι τοῦδε ἀφορμήν νὰ ἔρμηνευθῶσιν ὡς Πρόθεσις καὶ Διακονικόν, ἔχουν τὴν μορφὴν διαμερισμάτων βατῶν μόνον ἐκ τῶν κλιτῶν τοῦ ναοῦ, ὡς ἔχουν τὴν αὐτὴν περίπου μορφὴν καὶ τὰ παστοφόρια μικρασιατικῶν βασιλικῶν (τῆς ἀνευρεθε-

Τὸ πρῶτον διαμέρισμα ἔχοησίμευε προφανῶς διὰ τὴν κυκλοφορίαν τοῦ κλήρου, τὸ δεύτερον εἶναι ἐκεῖνο εἰς τὸ ὅποιον «εἰσέφερον (πρὸς φύλαξιν) οἱ διάκονοι τὰ περισσεύματα τῆς Μεταλήψεως» κατὰ τὰ λεγόμενα εἰς τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγάς, ἥτοι τὸν περισσεύσαντα ἡγιασμένον ἄρτον καὶ τὰ κύπελλα¹. Ἰνα διατηρῶνται μάλιστα τὰ κύπελλα καθαρά, ὑπῆρχε συνήθως καὶ χωνευτήριον παρὰ τὴν Ἀψίδα, ὡς ἀνευρέθη τοιοῦτον ἐν Νικοπόλει, τῶν διακόνων ἐπι-



Εἰκ. 5. Τὸ ἀριστερὸν παστοφόριον τῆς μεγάλης βασιλικῆς τῆς Νικοπόλεως ἐν Ἡπείρῳ.

τελούντων τὴν διακονίαν ταύτην μέσω τοῦ περὶ τὴν Ἀψίδα ὑπάρχοντος διαδρόμου τοῦ ἔχοντος ἀριστερὰ πυλίδα (βλ. εἰκ. 3) (χωνευ-

σης λ. χ. βασιλικῆς ἐν Γκιούνλ - Μπαξὲ παρὰ τὴν Σμύρνην, τῶν βασιλικῶν Κωρύκου, Πέργης, Μιλήτου), ἀλλὰ καὶ χριστιανικῶν βασιλικῶν τῆς Ἑλλάδος (ώς εἶναι αἱ ἐν Λέσβῳ ἀποκαλυφθεῖσαι βασιλικαὶ).

¹ «Οτι δὲν έτηρχεν εἰς τὴν ἀρχαίαν Ἐπακλησίαν ἐν μόνον Ποτήριον μεταλήψεως δηλοῦται καὶ ἐκ τῶν λεγομένων εἰς τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγάς (Βιβλ. VIII 12, Migne, P. G., I, σ. 1092: «δύο δὲ διάκονοι ἐξ ἐκατέρων τῶν μερῶν τοῦ Θυσιαστηρίου κατεχέτωσαν ἐξ ὑμένων λεπτῶν ωπίδιον ἢ πτερόν ταῦνος ἢ δθόνης καὶ ἡρέμα ἀποσοθείτωσαν τὰ μικρὰ τῶν ἴπταμένων ζῷων, να μὴ ἐγχριμπτωνται εἰς τὰ κύπελλα»).

τήρια υπῆρχον καὶ εἰς τὸ Διακονικὸν τοῦ νάρθηκος καὶ τοῦ Αἴθριου προβλ. εἰκ. 1 - 11^α-).

Τὰ εὐρύχωρα ὅμως διαμερίσματα τῶν παστοφορίων ἔχονται μενον πιθανώτατα καὶ διὰ τὴν καταγραφὴν τῶν ὀνομάτων καὶ τὰς ὑπὲρ τῶν προσφερόντων δῶρα δεήσεις. Κατὰ τὴν Διαθήκην, ὃ ἵερεὺς ἔγραψε τὰ ὄντα, καθήμενος μετὰ τοῦ πρώτου τῶν διακόνων καὶ μετὰ τῶν ἀναγνωστῶν, εἰς δὲ ἀναγνώστης ἐμνημόνευεν αὐτὰ καὶ ἡ συνάθροισις ἐπανελάμβανε τὰς ὑπὲρ αὐτῶν δεήσεις. Ἡ Διαθήκη προσθέτει διτι «ἡ θέσις τῶν πρεσβυτέρων δέον νὰ είναι ἐντὸς τοῦ βήλου, πλησίον τοῦ τόπου ὅπου γίνονται αἱ δεήσεις». Ἔνταῦθα προφανῶς ἐννοεῖται — διὰ λάθη τις ὑπὸ δψει τὴν ἀρχαίαν μορφὴν τοῦ Τέμπλου (προβλ. εἰκ. 2) — διτι αἱ δεήσεις ἐγίνοντο ὑπὸ τοῦ ἱερέως ἢ τοῦ πρώτου τῶν διακόνων εὑρισκομένων ἐσωθεν τῶν κιγκλίδων, τῶν ἀναγνωστῶν δὲ ἰσταμένων πρὸ τοῦ Τέμπλου καὶ ἔναντι τῆς ἐπαναλαμβανούσης τὰς δεήσεις συναθρούσεως, ἢτοι τῶν πιστῶν.

Εἰς βασιλικὰς ἀφ' ἑτέρου στερούμένας παστοφορίων ἢ καταγραφὴ τῶν ὀνομάτων καὶ αἱ ὑπὲρ τῶν προσφερόντων δεήσεις ἐγίνοντο ὅμοιως πρὸ τοῦ Τέμπλου, μὲ τὴν διαφορὰν διτι εἰς μὲν τοὺς πρώτους ναοὺς ἐγίνοντο εἰς τὸ ἔγκαρδσιον κλῖτος (εἰκ. 3), εἰς τὰς ἀπλᾶς δὲ βασιλικὰς ἑκατέρωθεν ἢ ἀριστερὰ τῆς πύλης τοῦ Τέμπλου τοῦ εὑρισκομένου εἰς τὸ μέσον κλῖτος (προβλ. εἰκ. 1 καὶ 2).

Ο λόγος, δι' ὃν εἰς τὰ μέρη ταῦτα ἐγίνοντο αἱ δεήσεις, πρέπει ν' ἀναζητηθῇ εἰς τὴν «πρόθεσιν τῶν δώρων» (τοῦ ἀρτου δηλ. καὶ τοῦ οἶνου), τῶν λαμβανομένων ἐκ τῶν προσφορῶν τοῦ Διακονικοῦ καὶ προτιθεμένων πρὸ τοῦ βήματος, ἵνα — κατὰ τὴν ὁρισμένην στιγμὴν — προσαχθῶσι ταῦτα εἰς τὴν ἀγίαν Τράπεζαν ὑπὸ τῶν διακόνων, ὡς ὑποδηλοῦσται τοῦτο εἰς τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγὰς («οἱ διάκονοι προσαγγέτωσαν τὰ δῶρα τῷ ἐπισκόπῳ πρὸθετὸν Θυσιαστήριον»).

Τὸ πρόβλημα τοῦ τόπου, ἔνθα προετίθεντο δ ἀρτος καὶ δ οἶνος (κατὰ τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγὰς καὶ τὸ ὄνδωρ), λύουν τὰ εὑρήματα τῶν ἀνασκαφῶν.

Παρὰ τὰ παστοφόρια καὶ τὰς κιγκλίδας τοῦ Τέμπλου ἀνευρίσκονται συνήθως, κατὰ τὰς ἀνασκαφὰς χριστιανικῶν βασιλικῶν, ἐν ἥ πλειόνα μαρμάρινα στηρίγματα, ὡς καὶ στερογγύλαι ἢ τετράγωνοι τράπεζαι, τὰς δποίας σπανίως προσέχουν ἢ καὶ παρερμηνεύουν οἱ ἀνασκάπτοντες. Αὕται ἀνευρίσκονται κατὰ τὸ πλεῖστον παρὰ τὴν ἀριστε-

ράν πλειράν τῶν κιγκλίδων, ἐπίσης δὲ καὶ εἰς τοὺς νάρθηκας ἢ τὰ Αἴθρια.

Αἱ ἀνευρισκόμεναι βάσεις ἢ εἶναι χαμηλοὶ τετράγωνοι μαρμάρινοι μικροὶ πεσσοί, ἐν οἷς ἀναγράφονται ἐνίστε καὶ ὄνόματα χορηγῶν μετὰ τοῦ μονογράμματος τοῦ Χριστοῦ (ὅς τῆς εἰκ. 6), ἢ εἶναι μαρμάρινοι ὑψηλοὶ πεσσίσκοι ἐπιμελῶς λαξευμένοι καὶ φέροντες ἐγκοπὰς δηλωτικὰς τῆς τοποθετήσεως αὐτῶν παρὰ τοὺς διαχωρίζοντας τὰς κιγκλίδας κιονίσκους τοῦ Τέμπλου ἢ τὰς κιγκλίδας κιονοστοιχιῶν τοῦ Αἴθριου (ὅς τῆς εἰκ. 7) ἐπὶ τοῦ ἄνω μέρους τῶν πεσσίσκων τούτων, φαίνεται, διτὶ ἐτοποθετεῖτο τραπέζης ἢ μεταλλίνου πιθανῶς δίσκου, ὃς δεικνύει ἡ κούλη ἄνω ἐπιφάνεια αὐτῶν καὶ ἡ ἐν τῷ μέσῳ δημή.

Μετὰ τῶν βάσεων τούτων πολλάκις ἀνευρίσκονται τεμάχια μαρμαρίνων στρογγύλων ἢ τετραγώνων τραπέζων, κοσμουμένων μετ' ἐγχαράκτων σταυρῶν, κληματίδων, κυνηγετικῶν σκηνῶν κλπ. κατέχει δὲ ἵκανὰ τούτων παραδείγματα τὸ Βυζαντινὸν Μουσεῖον προερχόμενα ἐκ χριστιανικῶν ἀνασκαφῶν διαφόρων τόπων¹.

Αἱ τράπεζαι αὗται εἶναι τράπεζαι προθέσεως, τοποθετημέναι ἀριστερὰ τοῦ Τέμπλου, ἢ καὶ τράπεζαι Διακονικοῦ.

"Αν θελήσωμεν νῦν ν' ἀναπαραστήσωμεν τὴν ἀρχαίαν πρᾶξιν, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, δτι, ἐκ τῶν προσφερομένων δώρων τῶν ἀποκειμένων εἰς τὸ Διακονικὸν τοῦ Αἴθριου, ἔλαμβάνοντο ὑπὸ αὐτῶν Ἰσως τῶν πιστῶν τὰ διὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν χρήσιμα δῶρα (ἀνὰ εἰς ἄρτος καὶ ἄνὰ ἓν κύπελλον μετ' οἴνου) καὶ ἐναπετίθεντο εἰς τράπεζαν ἢ τραπέζας, εἴτε ἀνεξαρτήτους εἴτε προσκεκολλημένας εἰς τὸ Τέμπλον καὶ εὑρίσκομένας κατὰ τὸ πλεῖστον ἀριστερὰ τῶν κιγκλίδων, καλουμένας δὲ «τραπέζας προθέσεως», κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὴν τράπεζαν ἐφ' ἣς κατετίθεντο οἱ «ἄρτοι τῆς προθέσεως» τοῦ ἰουδαϊκοῦ ναοῦ.

¹ Βλέπε τὰ παρατιθέμενα παραδείγματα καὶ τὴν ἕρμηνείαν αὐτῶν ἐν Γ. Σωτηρίου, Αἱ παλαιοχριστιανικαὶ βασιλικαὶ τῆς Ἑλλάδος, Ἀθῆναι, 1930, σ. 258 κ.ε. Πρόβλ. καὶ Ι. Μπάρεα, Τὸ παλαιοχριστιανικὸν Θυσιαστήριον, Ἀθῆναι, 1940, σ. 209 κ.ε. Οἱ πεσσίσκοι οἱ χρησιμεύοντες ὡς βάσεις τραπέζων (πλεῖστα δείγματα δὲ τοιούτων τραπέζων ἀνευρέθησαν εἰς τὰς ἀνασκαφὰς τῶν βασιλικῶν τῆς Ν. Ἀγχιάλου, περιουσιαλλεγέντα καὶ ἀποκείμενα εἰς τὴν καταρτισθεῖσαν ἐν Ν. Ἀγχιάλῳ ἀρχαιολογικὴν συλλογὴν), εἰς μὲν τὰς ἀπλᾶς βασιλικὰς φαίνονται τοποθετημένοι ἀριστερὰ καὶ ἔξω τῶν κιγκλίδων τοῦ Τέμπλου, εἰς δὲ τὰς ἔχοντας παστοφόρια βασιλικὰς ἥσαν τοποθετημένοι πιθανώτατα ἐντὸς τοῦ εὑρυχώρου τμήματος τοῦ ἀριστεροῦ παστοφορίου, ὃς δεικνύουν τοῦτο ἐμβαθύνσεις εἰς σημεῖα τοῦ δαπέδου (πρόβλ. εἰκ. 5) καὶ μαρμάριναι βάσεις ἀνευρισκόμεναι κατὰ τὰς ἀνασκαφάς τοῦ τμήματος τούτου τοῦ ναοῦ.

‘Η τελετὴ τῶν δεήσεων, καὶ ἡ μετ’ αὐτῆς συνδεομένη καταγραφὴ τῶν ὀνομάτων εἰς δίπτυχα, ἐγίνετο κατὰ τὴν κατάθεσιν ἕκαστης προσφορᾶς, ἐπηκολούθει δὲ ἐν ἀρχῇ τῆς λειτουργίας τῶν πιστῶν ἡ τελετὴ τῆς προσαγωγῆς μέρους τῶν προσφορῶν ὑπὸ τῶν διακόνων «τῷ ἐπισκόπῳ πρὸς τὸ Θυσιαστήριον», ὡς ἀναγράφεται εἰς τὰς Ἀποστολικὰς Διαταγάς.

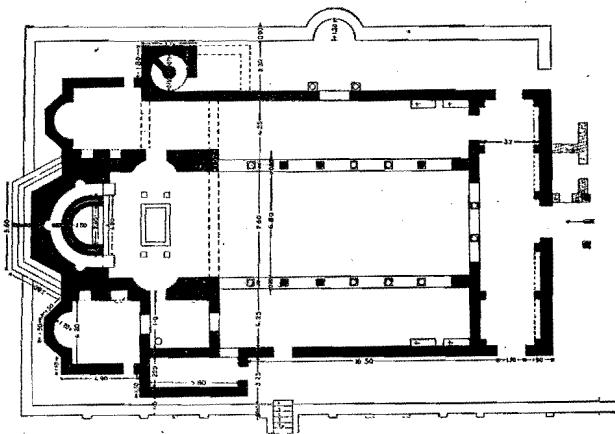
Οὕτω νομίζομεν ὅτι δύναται καλύτερον νὰ προσδιορισθῇ τὸ Διακονικὸν καὶ ἡ Πρόθεσις τοῦ ἀρχαίου χριστιανικοῦ ναοῦ, ἀν ληφθῶσι μάλιστα ὑπὸ ὅψει, τὰ ἀποκαλυφθέντα διὰ τῶν ἀνασκαφῶν παλαιοχριστιανικὰ μνημεῖα, διὸ ὃν ἐρμηνεύονται σαφέστερον αἱ διολογιουμένως ἀσαφεῖς ἀρχαῖαι ἐκκλησιαστικαὶ πηγαί.



Eἰκ. 6. Χαμηλὴ βάσις «τραπέζης προθέσεως» μετὰ τοῦ ὄνοματος τοῦ χορηγοῦ (Εὐνόμου) καὶ μονογράμματος τοῦ Χριστοῦ, εὑρεθεῖσα εἰς τὰς ἀνασκαφὰς τοῦ ἀριστεροῦ παστοφορίου τῆς βασιλικῆς τῆς Νικοπόλεως.



Eἰκ. 7. Ὑψηλὴ βάσις «τραπέζης προθέσεως» ἡ τραπέζης Διακονικοῦ μετ’ ἔγκοπῶν, εὑρεθεῖσα εἰς τὰς ἀνασκαφὰς τοῦ Αἰθρίου τῆς βασιλικῆς Γ τῶν χριστιανικῶν Θηβῶν τῆς Θεσσαλίας (Νέας Ἀγχιάλου).



Εἰν. 8. Κάτωψις τῆς βυζαντινῆς βασιλικῆς τοῦ δσίου Νίκωνος ἀνευρεθείσης ἐν παλαιᾷ Σπάρτῃ.

Β' ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΕΠΟΧΗ

Κατὰ τοὺς μετὰ τὸν Ἰουστινιανὸν χρόνους ἀρχεται νὰ μεταβάλεται ἡ ἀρχαία διάταξις Διακονικοῦ καὶ Προθέσεως τοῦ παλαιοχριστιανικοῦ ναοῦ, προσλαβοῦσα βαθμηδὸν τὴν σημερινὴν μορφήν.

Αἱ προϋποθέσεις καὶ ὁ χρόνος τῆς μετατροπῆς Προθέσεως καὶ Διακονικοῦ. Οἱ λόγοι τῆς μετατροπῆς ταύτης δέον ν^ο ἀναζητηθῶσιν εἰς τὴν κατὰ διάφορον τρόπον συνεχισθεῖσαν συνήθειαν τῶν προσφορῶν τῶν πιστῶν καὶ εἰς τὴν βαθμηδὸν διαμορφωθεῖσαν ἐν Βυζαντίῳ θείαν Λειτουργίαν.

Ἡ εἰς τὸ Διακονικὸν ἀφ^ο ἐνὸς κατάθεσις προσφορῶν, διανεμομένων κατὰ τὸ πλεῖστον εἰς τοὺς πτωχοὺς τῆς κοινότητος, φαίνεται δτι βαθμηδὸν ἔξελιπεν, ἀφ^ο δτου μάλιστα ἥρχισαν νὰ ἀνεγείρωνται αὐτοτελῇ μεγάλα φιλανθρωπικὰ ἴδρυματα ἐκτὸς τῶν πόλεων (ῶς ἡ Βασιλεία), πληθυνθέντα ἀπὸ τοῦ 6^{ου} καὶ τοῦ 7^{ου} αἰῶνος (πρβλ. τὰ φιλανθρωπικὰ ἴδρυματα τοῦ Πατριάρχου Ἰωάννου τοῦ Ἐλεήμονος, τοὺς ἔνενδνας καὶ τὰ νοσοκομεῖα τῆς Κωνσταντινουπόλεως κ.ἄλλ.).

Ἡ διαμόρφωσις ἀφ^ο ἐτέρου τῆς θείας Λειτουργίας, ἵδιᾳ μετὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ νηπιοθαπτισμοῦ, ὅποτε ἡ λειτουργία τῶν κατηχουμένων ἀπέδη τυπική, προσέδωκε μεγαλυτέραν βαρύτητα εἰς τὴν

Πρόθεσιν. Ἡ ἀπλῆ προσαγωγὴ τῶν δώρων πρὸς τὸ Θυσιαστήριον ἡρχισε νὰ μετατρέπεται εἰς προπαρασκευὴν διὰ τὴν θείαν Λειτουργίαν τῶν τιμίων δώρων. Εἰς τὴν ἐκ τῆς παραδιδομένης εἰς τὸ Η' βιβλίον τῶν Ἀποστολικῶν Διαταγῶν συμιακῆς (ἀντιοχειανῆς) λειτουργίας ἐκπηγάσασαν βυζαντινὴν λειτουργίαν, τὴν εἰς δύο τύπους διαιμορφωθεῖσαν (Λειτουργίαν τοῦ Μ. Βασιλείου καὶ Λειτουργίαν τοῦ Χρυσοστόμου), προσετέθη ἐν ἀρχῇ ἡ εὐχὴ τῆς Προθέσεως, διεκρίθησαν συφέστερον τρεῖς προσφοραὶ (Πρόθεσις, Προσκομιδὴ, Ἀναφορά) καὶ προσετέθη ὕδιος ἄσματικὸς κύκλος (ὅς χερούβικὸς ὑμνος), οὗτο δὲ ἡ εἰσοδος τῶν τιμίων δώρων εἰς τὴν ἀγίαν Τράπεζαν ἀπέβη πομπική, κληθεῖσα «μεγάλῃ εἰσοδος».

Κατὰ τὰς βυζαντινὰς πηγὰς ἡ μετατροπὴ αὕτη ἐγένετο ἐπὶ Ἰουστίνου τοῦ Β' (565 - 578), μαρτυρεῖται δὲ ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 574 ἐπὶ τοῦ Αὐτοκράτορος τούτου «ἔτυπωθη ψάλλεσθαι καὶ ὁ χερούβικὸς ὑμνος». Κατὰ τὸν παραδίδοντά τὴν πληροφορίαν ταύτην Κεδρηνὸν (ἐν ἔκδ. Βόννης I, σ. 684) ἐγένετο τοῦτο τὸ 9^{ον} ἔτος τῆς βασιλείας Ἰουστίνου τοῦ Β' ἥτοι τὸ 574 (πρβλ. αὐτόθι καὶ τοὺς ἐν ὀρισμέναις ἔργαις καθοδισθέντας ὑμνους ἀντὶ τοῦ χερούβικοῦ).

Ἡ προσαγωγὴ τῶν δώρων εἰς τὸ Θυσιαστήριον ἔλαβεν οὕτω διὰ τῆς Μ. εἰσόδου πομπικὴν μορφήν, ἡτις ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐτελεῖτο μεγαλοπρεπέστατα, ἰδίᾳ ἐν τῷ ναῷ τῆς ἀγίας Σοφίας, ὅπου, κατὰ τὸν Κεδρηνὸν (de officiis σελ. 93) «ἀρχομένου ψάλλεσθαι τοῦ ἐν τῇ Μ. εἰσόδῳ ὑμνου, ἔρχομενοι οἱ ἐντιμότεροι τῶν διακόνων, προσκαλοῦνται τὸν βασιλέα, ὃ δὲ ἔρχεται μετ' αὐτῶν εἰς τὴν λεγομένην Πρόθεσιν ἔνθα κεῖνται τὰ ἄγια (ἐκεῖ ἐνδύεται) καὶ προηγεῖται τῆς εἰσόδου πάσης. Ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν συμπαρακολουθοῦσιν οὐτῷ οἵ τε Βάραγγοι πάντες πελεκυφοροῦντες καὶ νέοι εὐγενεῖς ἔνοπλοι περὶ τοὺς ἑκατόν. Οὗτοι μὲν ἀκολουθοῦσιν ἐκ πλαγίων... εὐθὺς δὲ ἔρχονται οἵ τε ἱερεῖς σκεύη τε ἄλλα κρατοῦντες καὶ δὴ καὶ αὐτὰ τὰ ἄγια».

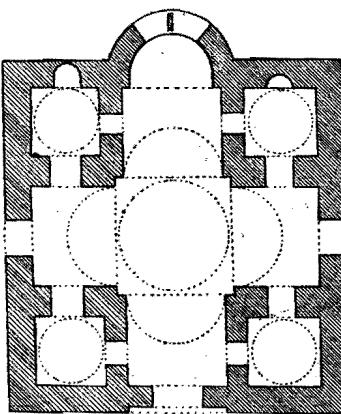
Τὴν ἔξελξιν τῆς Μ. εἰσόδου, κατὰ τοὺς ἀπὸ τοῦ 13^{οῦ} Ισως αἰλῶνος βυζαντινοὺς χρόνους, ἡτις παραμένει ἡ αὐτὴ περίπου μέχρι σήμερον ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Ἐκκλησίᾳ, βλέπομεν εἰς τὸν Συμεὼν Θεοσταλονίκης, καθ' ὃν «ἡ τῶν τιμίων δώρων διορυφορία καὶ εἴσοδος μετὰ λαμπρότητος γίνεται ἀναγνωστῶν, διακόνων, ἱερέων, μετὰ λαμπτάδων, μετὰ σκευῶν ἱερῶν, προπορευομένων, ἐφεπομένων... Διὸ καὶ ἔμπροσθεν μὲν τὸ ὀμοφόριον ἔρχεται... μεθ' ὃ καὶ οἱ ἔξης διάκονοι, τῶν ἀγγέλων ἐπέχοντες τάξιν είτα οἱ τὰ θεῖα δῶρα κατέχον-

τες, μεθ' οὓς οἱ λοιποὶ πάντες καὶ οἱ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τὸ ιερὸν κατέχοντες ἔπιπλον, ὃ γυμνὸν ἔχει καὶ νεκρὸν εἰκονισμένον τὸν Ἰησοῦν»¹.

*** Η μορφὴ τοῦ ιεροῦ Βήματος τῶν βυζαντινῶν ναῶν.**

Εἰς τοὺς ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ 6^{ου} αἰώνος καὶ ἕξῆς ἑδρυμένους πρωτοβυζαντινοὺς καὶ κυρίως βυζαντινοὺς τρουλλωτοὺς—ώς καὶ εἰς τοὺς σπανιώτερον διατηρήσαντας τὸ σχῆμα βασιλικῆς—ναούς, παρακόλουθον μεριμνεῖσαν σαφέστατα τὴν τοιαύτην μετατροπήν.

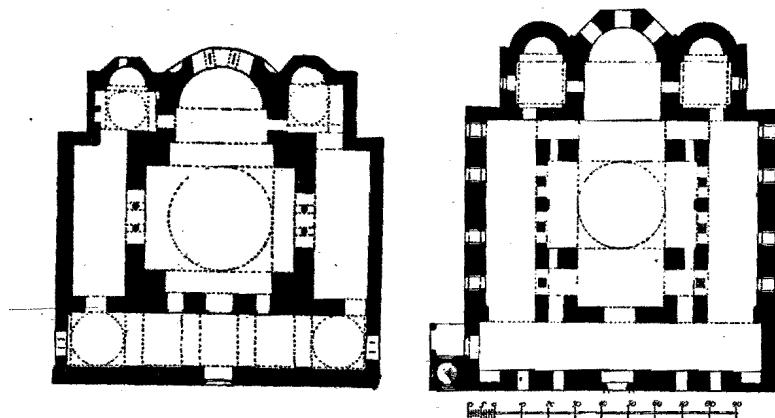
Ἐκ τῶν διασωθέντων παλαιοτέρων βυζαντινῶν σταυροειδῶν μετὰ τρούλλου ναῶν, ὡς πρῶτον παράδειγμα μὲν διαμορφωμένα ἐκατέρῳθεν τοῦ ιεροῦ Βήματος ἵδια διαμερίσματα, ἔχοντα δηλ. διπλῆν εἴσοδον (μίαν ἐκ τοῦ κυρίως ιεροῦ Βήματος καὶ ἑτέραν ἐκ τῶν πλαγίων κλιτῶν, ὡς εἶναι ἡ σημερινὴ μορφὴ Προθέσεως καὶ Διακονικοῦ), δύναται νὰ προβληθῇ ὅ ἐσχάτως ἐν Θεσσαλονίκῃ ἐρευνηθεῖς ναός, ὃ λεγόμενος τοῦ δισίου Δαβίδ—πράγματι δὲ καθολικὸν τῆς βυζαντινῆς μονῆς τοῦ Λατόμου, τὸν ὅποῖον οἱ Τοῦρκοι είχον μετατρέψει εἰς Τζαμίον (Σουλιτζέ ἡ Κεραμεντίμ-Τζαμί) (εἰκ. 9). Ο ναὸς σύντος δύναται νὰ χρονολογηθῇ εἰς τὰ τέλη τοῦ 6^{ου} αἰώνος, ἔνεκα τῆς ἀρχιτεκτονικῆς του μορφῆς καὶ τοῦ ἀποκαλυφθέν-



*Εἰκ. 9. Κάτοψις τοῦ λεγομένου ναοῦ τοῦ δισίου Δαβίδ
ἐν Θεσσαλονίκῃ (ἀποκατάστασις).*

¹ *Συμεὼν Θεσσαλονίκης*, Περὶ τοῦ θείου ναοῦ, ἐν ἑκδ. Ιασίου, 1683, σ. 282. Τὸ ιερὸν τοῦτο ἔπιπλον (ἐπέχον τὴν θέσιν τοῦ ἔχοντος μακρὰν ίστορίαν σημερινοῦ Ἀέρος) ἦτο, κατὰ τοὺς κυρίως βυζαντινοὺς χρόνους, ἐπίμηκες χρυσοσκέντητον ἄμφιον, μαρτυρούμενον καὶ ὑπὸ Θεοδώρου τοῦ Στουδίου (τὸν θεον αἰῶνα), διτις ἀποκαλεῖ τοῦτο καὶ «ἀνώτατον πέπλον», δι' οὖν ἐπεκαλύπτοντο τὸ δῶρα· διὸ καὶ ἔξηγεται αὐτὸ δῶς τὸν παλαιότερον «Ἀέρα» («οἱ ιερεὺς τῷ ἀνωτάτῳ πέπλῳ, διὸ καὶ Ἀέρα οἶδεν δὲ λόγος καλεῖν, τὰ δῶρα ἐπικαλύπτει»). Ο Συμεὼν Θεσσαλονίκης ἀλλαχοῦ τὸν Ἀέρα ἐρμηνεύει δῶς τὴν Σινδόνα καὶ ἀποκαλεῖ αὐτὸν Ἐπιτάφιον «εἴτε τελευταῖον θεῖς ὁ ιερεὺς τὸν Ἀέρα, δῶς δῆ καὶ τὸ Στερέωμα, ἐν φῶ δὲ Ἀστήρ καὶ τὴν Σινδόνα σημαίνει· διὰ τοῦτο γάρ καὶ ἐσμυρνισμένον νεκρὸν πολλάκις περιφέρει τὸν Ἰησοῦν καὶ Ἐπιτάφιος λέγεται» (ε. ἀ. σ. 107). Εἴναι τὸ αὐτὸ διάμφιον, ὅπερ δὲ ἔδιομεν, δύνομάξει «ιερὸν ἔπιπλον» καὶ τὴν μορφὴν τοῦ ὅποιου γνωρίζομεν ἐκ τοῦ διασωζομένου εἰς τὸ Βυζαντινὸν Μουσεῖον πολυτίμου Επιταφίου ἐκ Θεσσαλονίκης, τοῦ φέροντος

τος μωσαϊκοῦ τῆς Ἀψίδος, ἐνθα εἰκονίζεται ὁ Χριστὸς ἀγένειος καθήμενος ἐπὶ οὐρανίου τόξου μεταξὺ τῶν τεσσάρων συμβολικῶν ζῴων καὶ ἑκατέρῳθεν αὐτοῦ οἱ προφῆται Ἱεζεκὴλ καὶ Ἀββακούμ, ἀτενίζοντες ὡς ἐν δράματι τὸν Σωτῆρα¹. Τὸ ιερὸν Βῆμα τοῦ ναοῦ τούτου σχηματίζει τὴν Πρόθεσιν καὶ τὸ Διακονικὸν μὲ κόγχας εἰς τὸ πάχος τῶν τοίχων καὶ εἶναι τὸ ἀρχαιότατον παράδειγμα — ἂν ἀποδειχθῇ ὅτι τὰ ἑκατέρῳθεν τοῦ ιεροῦ Βήματος διαμερίσματα δὲν ὑπέστησαν εἰς μεταγενεστέρους χρόνους μετατροπήν τινα.



Εἰκ. 10. Κάτοψις τοῦ ἀρχικοῦ ναοῦ τῆς μονῆς τῆς Χώρας ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Εἰκ. 11. Κάτοψις τοῦ ναοῦ τῆς ἀγίας Σοφίας ἐν Θεσσαλονίκῃ.

Δεύτερον ἀσφαλέστερον μνημεῖον, εἶναι τὸ ἄλλοτε καθολικὸν τῆς μονῆς τῆς Χώρας ἐν Κωνσταντινουπόλει (τὸ σημερινὸν Καχριὲ Τζαμί), ἀρχικῶς τρουλλωτὸς μετὰ περιστώου ναὸς (εἰκ. 10). Οὗτος ἐδύθη ὑπὸ τοῦ πατρικίου Πρίσκου ἐπὶ Ἡρακλείου τῷ 620 μ.Χ. καὶ ἔχει ὑποστῆ μεταγενεστέρας πρόσθικας (ἀνφορδομήθη τὸν 11^{ον} αἰώνα, ἐπεσκευάσθη δὲ ἐκ νέου καὶ ἡνᾶνθη τῷ 1313 ὑπὸ Θεοδώρου τοῦ Μετοχίτου, δπότε καὶ ἐκοσμήθη διὰ τῶν περιφήμων μωσαϊκῶν). Παρὰ τὰς ἐπισκευάς ὅμως διετηρήθη ἡ ἀρχαία μορφὴ τοῦ ιεροῦ Βήματος τοῦ

ἑκατέρῳθεν τοῦ νεκροῦ Ἰησοῦ τὰς παρουσάσεις: «Λάβετε φόργετε» «Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες» (τὴν ἐδμηνείαν τοῦ ὅμιλου τούτου, εἰκονίζομένου καὶ εἰς τοιχογραφίας βιζαντίνων ναῶν, βλ. εἰς Γ. Σωτῆρίου, Ὁδηγὸν Βυζαντίνον Μουσείου, Ἀθῆναι, 1931, σ. 112-115).

¹ Περὶ τῆς ἴστορίας καὶ τοῦ μωσαϊκοῦ τοῦ ναοῦ (χρονολογηθέντος κατ' ἀρχὰς εἰς τὸν δούλον αἱ.) βλ. Α. Συγγρέτου λόγον (ἐν' Αγχ. Δελτίῳ τοῦ έτους 1922 σ. 142 κ.ε.).

ναοῦ τοῦ 7ου αἰώνος (τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ δποίου παρέχει ἡ εἰκ. 10)¹ μὲ τὴν Πρόθεσιν καὶ τὸ Διακονικὸν οἵονεὶ προστιθεμένα εἰς τὴν ἀνατολικὴν πλευράν· τὰ διαμερίσματα ταῦτα ἀπολήγουν εἰς τριπλεύρους ἔξωτερικῶς ἀψίδας, καὶ ἔχουν ἀσυμμέτρους ἀπὸ τῶν κλιτῶν εἰσόδους.

Όμοίαν ἐντύπωσιν προξενεῖ καὶ τὸ ιερὸν Βῆμα τοῦ ἔχοντος δόμοιον ρυθμὸν ναοῦ τῆς ἀγίας Σοφίας ἐν Θεσσαλονίκῃ (εἰκ. 11), μνημείου κατὰ τὰς νεωτέρας ἔρευνας τῆς ἐποχῆς τῆς Εἰκονομαχίας²; ὡς δηλοῦται ἐκ τῆς ἀρχιτεκτονικῆς του καὶ ἐκ τοῦ ἀρχικοῦ διακόσμου τῆς Ἀψίδος μὲ ἀπλοῦν σταυρὸν ἐκ μωσαϊκοῦ, ἀντικατασταθέντα μετὰ τὴν κατάπαυσιν τῶν εἰκονομαχικῶν ἔριδων διὰ τοῦ ψηφιδωτοῦ τῆς Πλατυτέρας. Καὶ ἐνταῦθα τὸ τριμερὲς Βῆμα φαίνεται οἷονεὶ ὡς χωριστὸν τμῆμα μὴ συνενούμενον ἐν πλήρει ἐνότητι πρὸς τὸν λοιπὸν ναόν.

Ἐν Ἑλλάδι δμως ἔχομεν καὶ σπάνιον δεῖγμα βυζαντινοῦ ναοῦ διατηρούντος στοιχεῖα παστοφορίων, ἥτοι στοιχεῖα τῶν παλαιόχοριστιανικῶν μετ' ἐγκαρδίου κλίτους βασιλικῶν. Τοιοῦτος ναὸς εἶναι ἡ ἐσχάτως ἔρευνηθεῖσα βασιλικὴ τοῦ δσίου Νίκωνος ἐν παλαιᾷ Σπάρτῃ, ἰδρυθεῖσα τὸν 10^{ον} αἰῶνα (πρбл. εἰκ. 8)³. Τὸ ιερὸν Βῆμα τοῦ ναοῦ τούτου σχηματίζεται μὲν τριμερὲς μὲ Πρόθεσιν καὶ Διακονικὸν βυζαντινῆς μορφῆς καὶ διασφέται μοναδικὸν μέχρι τοῦτο παράδειγμα συνθρόνου βυζαντινοῦ ναοῦ, ἡ ἐκ τοῦ κυρίως δμως Βῆματος εἰς τὴν Πρόθεσιν καὶ τὸ Διακονικὸν εἴσοδος γίνεται μέσω αἰθουσῶν δυτικῶς τούτων ἐκτεινομένων εἰς σχῆμα ἐγκαρδίου κλίτους. Εἰς τὸ πρὸ τῆς Προθέσεως διαμέρισμα, ἀριστερὰ τῆς εἰσόδου, ἀνευρέθη μάλιστα κατὰ χώραν καὶ βάσις «τραπέζης τῆς προθέσεως», (χαμηλὸς κορμὸς κίονος μεγάλου πάχους μὲ ὅπλην ἐπὶ τῆς ἄνω ἐπιφανείας διὰ τὴν στήριξιν τραπέζης)· ἡ βάσις αὐτῇ διαφωτίζει καὶ τὸ πρόβλημα τῆς θέσεως τῆς «τραπέζης τῆς προθέσεως» εἰς τοὺς παλαιοχοριστιανικοὺς μετὰ παστοφορίων ναούς, τὴν διάταξιν τῶν δποίων προφανῶς μιμεῖται τὸ μνημεῖον τῆς Σπάρτης. Όμοίαν μορφὴν Προθέσεως καὶ Διακονικοῦ διακρίνομεν καὶ εἰς ἔτερον βυζαντινὸν μνημεῖον τῆς αὐτῆς περίπου ἐποχῆς ἐν Ἀμπόμπα Πλίτσκα τῆς Βουλγαρίας⁴.

¹ Πρбл. A. van Millingen, Byzantine churches in Constantinople, London, 1912, σ. 288 κέ.

² Bl. M. Kalliga, Die Hagia Sophia von Thessalonike, Würzburg, 1935.

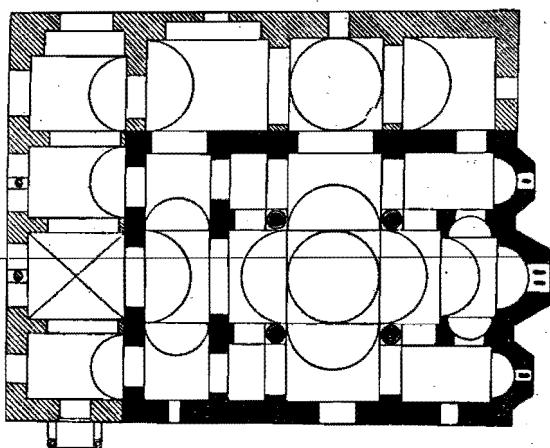
³ Bl. Γ. Σωτηρίου, Ἀνασκαφαὶ ἐν παλαιᾷ Σπάρτῃ (Πρακτικὰ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας τοῦ ἑτού 1939, σ. 107-118).

⁴ Bl. B. Filow, Die altbulgarische Kunst, Bern, 1919 σ. 8 κέ.

Τὰ τελευταῖα ταῦτα μνημεῖα εἶναι ἵκανή μαρτυρία ὅτι παλαιοχριστιανικαὶ συνήθειαι καὶ πιθανῶς στοιχεῖα τῆς παλαιοχριστιανικῆς Λειτουργίας εἶχον σποραδικῶς παραμείνη καὶ μόλις ἀπὸ τοῦ τέλους Ἰσως τοῦ 10^{ου} ἥ ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ 11^{ου} αἰῶνος ἐπεκράτησεν δμοιομορφία, ἐπεβλήθη δηλ. πανταχοῦ τὸ τυπικὸν τῆς βυζαντινῆς λειτουργίας, ὡς παραμένει τοῦτο μέχρι σήμερον.

Κατὰ τὸν 11^{ον} καὶ τὸν 12^{ον} αἰῶνα βλέπομεν νὰ κατασκευάζεται εἰς πάσας τὰς χώρας τῆς ὁρθοδόξου Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας δμοιομορφῶν τὸ ιερὸν Βῆμα. Εἰς τοὺς βυζαντινοὺς μάλιστα ναοὺς τῆς Ἑλλάδος (πρᾶλ. λ. χ. τὸν ναὸν τῆς Καπνικαρέας, ἄριστον παράδειγμα βυζαντινοῦ ναοῦ τοῦ 12^{ου} αἰῶνος (εἰκ. 12), τὸ ιερὸν Βῆμα ἐμφανίζεται ἦνωμένον ὁργανικῶς μὲ τὸ κύριον σῶμα τοῦ ναοῦ, χωριζόμενον ἀπὸ τούτου διὰ παραστάδων, μεταξὺ τῶν δποίων τοποθετεῖται τὸ Τέμπλον, καὶ ἔχον ἐκατέρωθεν τοῦ κυρίως ἱεροῦ Βήματος διόδους δημηγούσας εἰς τὰ διαμερίσματα τῆς Προθέσεως καὶ τοῦ Διακονικοῦ, τὰ ἀπολήγοντα εἰς ἔξεχούσας κόγχας κατὰ τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τοῦ ναοῦ. Τὸ τοιοῦτον Διακονικὸν τῶν βυζαντινῶν ναῶν ἀντικατέστησε τὸ ἀπὸ τοῦ τέλους Ἰσως τοῦ 6^{ου} αἰῶνος ἐκλεῖψαν Διακονικὸν ἥ Σκευοφυλάκιον τοῦ Αἰθρίου τῶν παλαιοχριστιανικῶν ναῶν, προσέλαβε δὲ ἐκ λόγων συμμετρίας κόγχην, δμοίαν τῆς κόγχης τῆς Προθέσεως.

Γ. Α. ΣΩΤΗΡΙΟΥ



Εἰκ. 12. Κάτοψις τοῦ ἐν Ἀθήναις ναοῦ τῆς Καπνικαρέας (διὰ μέλανος σημειοῦται τὸ ἀρχικὸν κτίσμα τοῦ 12^{ου} αἰῶνος).